



Dialunaa, Oktober 03 2011 - Edicion 5 Vol.1681 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

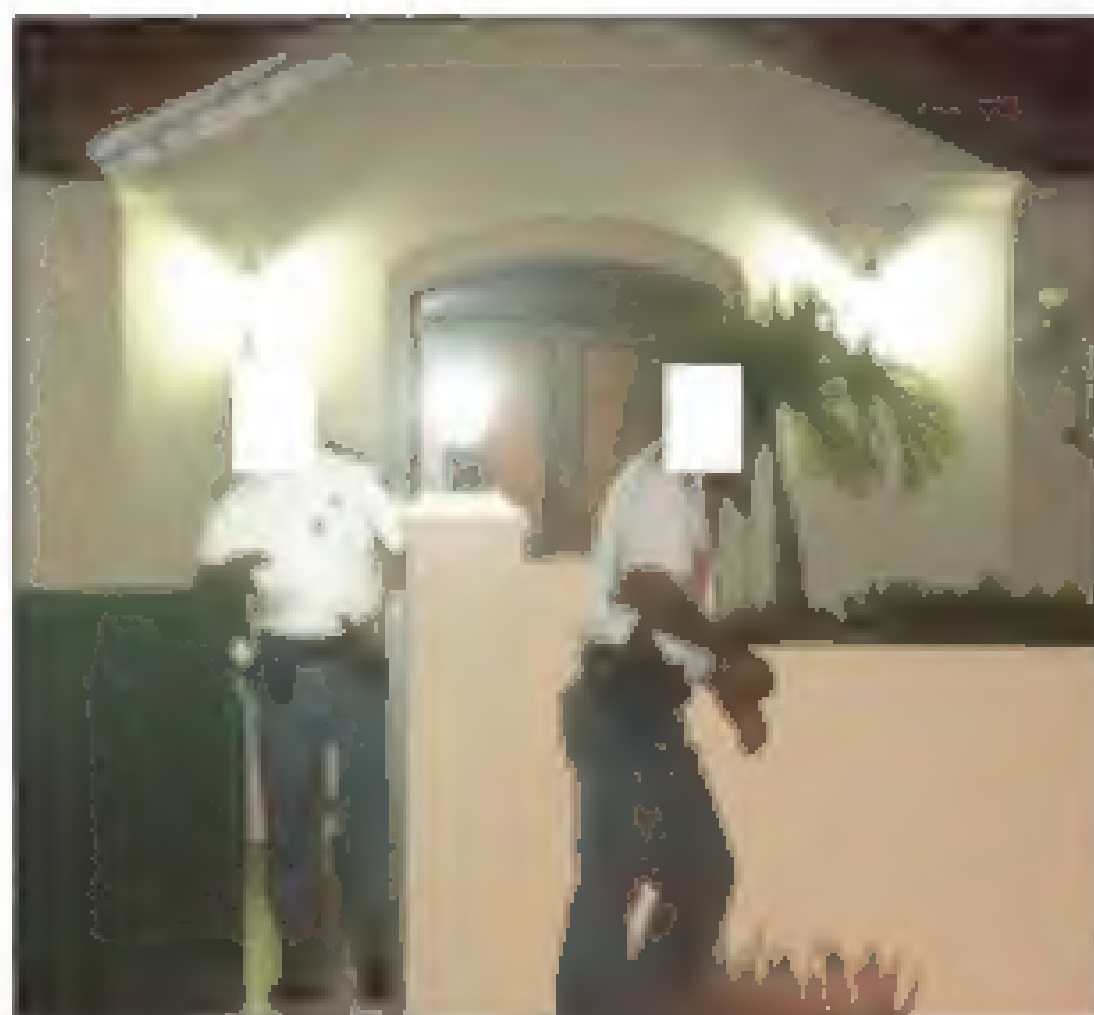
1.50

Empleadonan publico ta riba plan secreto di AVP pa 'bula nan cabez'

Camara di Comercio ta sostene Gobierno den su plan pa retira empleado publico

Sindicatonan ta keto keto y ta sostene Gobierno den Dialogo Social

Atraco riba cas den Tierra del Sol



Inflacion 6.8% y indexering?

STA. CRUZ -- Recientemente Otmar Oduber a gaba cu nan lo bay aumenta salario minimo. Esaki pasobra cu tin inflacion di 6.8%. Con a para cu indexering? Desde Maart Magaly Brito a bisa e ta wardando un reunion. Nan a keda mute Magaly y nada te cu awor! Empleadonan publico a tende? Cu a poder di compra ta wordo afecta cu 6.8%? Anto no tin indexering? Dicon tempo di MEP tabata tin algun cacho brabo cla pa morde? Unda nan blaf a keda awe? Nan a pase un hangua pone drumi? Nos no kier ta chistoso, pero ban serio awor! Con a para cu indexering? Ki dia a 'mute' di SEPPA lo termina?

Awe Lotto di Aruba ta bira di Canada!

Canada ta cla pa tuma Lotto over
Rencor, envidia di AVP y investigacion a caba
cu Lotto

Amigonan di Ministro a horta na
Casino di Lotto na airport

**De Meza no
kier denuncia
ladroncia cometi
pa su amigonan
na Casino di Lotto**



OCTOBER 7 & 8 CAS DI CULTURA PLAZA
DAY TICKET \$40.- PRE-SALE \$35.-

Tickets available at: Moomba, Super Food, Plaza Bookshop, Cas di Cultura,
Cliff's & CD's & More or book online: caribbeanseajazz.com



Arupworth International
Reina Beatrix



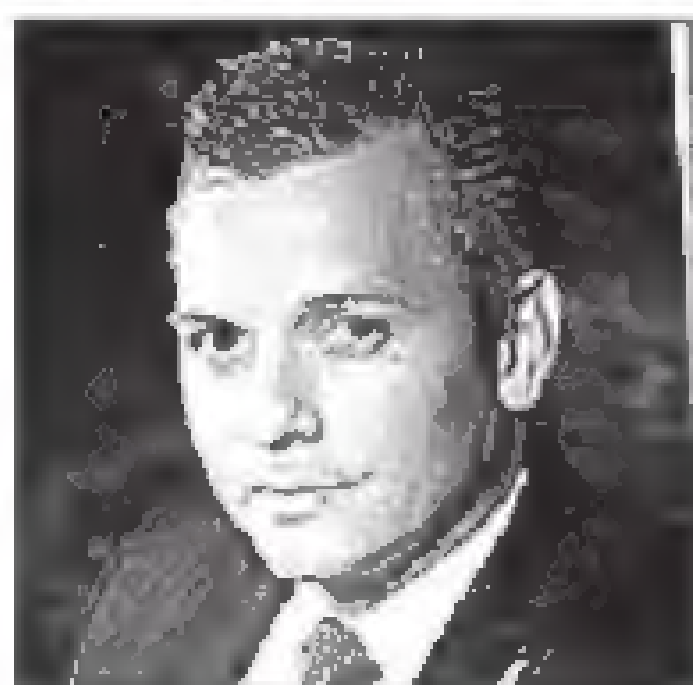
Peter Winkler / Calister/mtos



**Si Corsou mes no haci e screening,
Hulanda lo interveni
Pais Corsou a nace
den pura y ningun
minister a pasa
screening**

**Investigacion ta bisa cu Ministernan na Corsou
no a pasa screening y ta pidi pa uno awor!**

STA. CRUZ -- Despues di tanto rumor y redo cu tabata circula na Corsou y despues di e problema cu a bay publico entre Director di Banco Central y Premier Schotte, Hulanda a tuma nota cu no tin respet ni integridad na Corsou pa su departamentonan. Hulanda a dicidi pa cuminsa un investigacion ariba tur e storianan cu a keda tira den publicidad pa asina mira dicon ta posibel pa instancianan serio por a yega asina leu contra otro. E tempo ey Schotte a aparece na television cu contract di director di Banco Central kende a haya un prestamo di 3 milyon pa su 'chick' Arubano, sin borg (coletoral). Mientras e director di Banco Central a acusa Schotte cu e ta paga su cuentanan priva cu check di compania di gasolin. Den e investigacion a bin sali na cla cu ministernan di Corsou no a pasa screening. Door cu tur cos a bay den pura, despues di eleccion, a keda dicidi pa huramenta como minister y despues lo finaliza screening. Sinembargo ora cu kier a finaliza screening dia 26



Oktober 2010, Premier Schotte a schors e director di Seguridad Nacional. Consecuentemente e ministernan no a pasa un screening y como tal awe tin tur sorto di storia riba e ministernan. E comision ta urgi Gobierno pa laga haci un screening den pura y a no bay di acuerdo e ora ey Hulanda lo interveni pa asina garantiza integridad di su gobernantenan na Corsou. E rapport completo ta poni ariba www.solodipueblo.com y riba www.boletinextra.com. **Nota di redaccion:** Na Aruba tambe tin duda cu e ministernan di e gabinete actual por a pasa un screening di integridad. A screen Eman ariba su debe na Interbank? Y con el a logra get away di e debe aki?

Amigonan di Ministro a horta na Casino di Lotto

**Minister de Meza no kier
denuncia ladronicia cometi
pa su amigonan na Casino di
Lotto na airport**

**Unda e polis y recherche Donkey Melvin a keda pa cera
amigonan di Minister De Meza?**



STA. CRUZ -- For di luna pasa a sali e noticia cu tres campañador di Mike De Meza, kendenan a wordo poni na trabao na aña 2010 pa traha na e casino di Lotto na airport, a horta e compania un suma basta grandi di

placa. E ladronicia tabata tuma lugar na momento cu turistanan tabata gana y cobra nan placa, ta saca y skirbi \$2000 dollar mientras ta paga e turista \$ 20. E resto di \$1800 dollar ta bay den saco di amigonan di Mike de Meza. E ladronicia aki a tuma lugar pa un aña largo pa cual a suma involvi ta mas di 1 milyon florin. E tres empleadonan di cual entre nan un di faam H. a wordo retira di trabao y mes un atardi a wordo emplea na compania di e Minister den Valero. A bini prohibicion di halto

pa no entrega keho di e ladronicia aki na polis. E pregunta ta bira: Cu cuanto midi e minister ta midi? Cual cuanto midi Melvin Tromp kier midi? A pone man ariba cabez di campañador? Nos ta spera cu Minister lo por aclarea exactamente ta kico a pasa cu e robo aki na Lotto door di su propio amigo y dicon e a wordo asina bon protegi. Nos ta tene Mike de Meza completamente responsabel y lo ta tambe un complice di e robo aki, vooral ora cu e homber H. ta wordo retira y ta wordo emplea mesun atardi na compania di Minister den Valero. Si Minister kier papia ariba tur tema y topico anto ta na su lugar pa a duna pueblo cuenta di loke su amigonan y su campañadornan a haci den Casino di Lotto.



**MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMpra ORO**

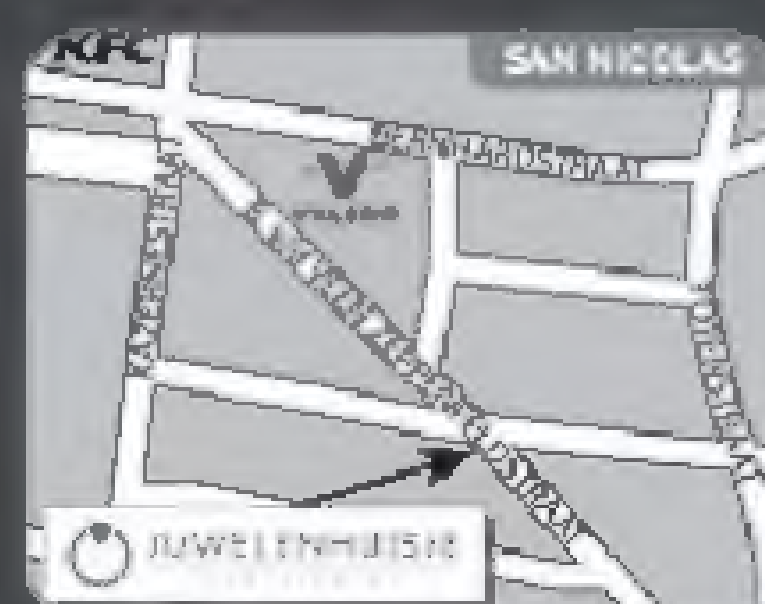
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO: 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



Awe Lotto di Aruba ta bira di Canada!

Canada ta cla pa tuma Lotto over Rencor, envidia di AVP y investigacion a caba cu Lotto



STA. CRUZ -- Informacion yegando na nos mesa di redaccion ta bisa cu desde 1 Oktober 2011, CBN di Canada ta tuma over maneho di Lotto pa Deporte. Diabierna atardi Minister de Meza a conversa cu algun empleado di Lotto pa asina ariba e desaroyonan aki. Siman pasa CBN di Canada a deposita algun miyon florin ariba cuenta di Lotto na Caribbean Mercantile Bank pa asina paga e debenan grandi di operacion cu e directiva instala pa AVP a crea pa Lotto. Ademas nan a haci un deposito substancial pa asina nan por cuminsa draai Lotto bao di nan maneho desde 1 Oktober. Gobierno ta keto ariba e desaroyo aki y no ta duna ningun noticia alrespecto. Nos ta casi sigur cu Melvin Tromp lo kier bin hunga wega politico y atrobe bolbe culpa

rumannan Croes di e fracaso di Lotto bao AVP. Sinembargo na prome ocasion cu Melvin Tromp of Mike de Meza duna e signal cu ta e direccion ey nan lo kier bay, nan por spera cu un tabla lo bula y bon duro! Pasobra Mike de Meza himself a declara dia 2 di Augustus 2010, cu e prome 6 lunanan Lotto tin un Netto Winst mas grandi. Ta resta mas placa den caha. Anto e ora ta AVP mester contesta ta kico nan a haci cu e maneho, desde Juli/Aug 2010 unda Minister de Meza a declara cu 'awor si loot ta draai mihor'. E direccion cu nan kier bay ta determina e direccion cu nos ta bay! Sinembargo e fracaso di Lotto no ta danki na rumannan Croes, kende tin 2 aña for di Lotto, pero mas bien ta pa cara di AVP cu ni un Lotto nan no por maneha.

Atrobe Speed ta plama noticia falso

Noticia cu a detene Booshi na Venezuela ta falso

Autoridad a haci un control y a coopera cu nan completamente

STA. CRUZ -- Drs. Booshi Wever no a wordo deteni! Na yegada di Booshi Wever na Punto Fiho, den boto di su amigo, autoridad Venezolano a pidi tur esnan abordo di e boto pa compana nan pa oficina. Segun autoridad Venezolano nan ta buscando un Arubiano y pesey tin ristramento riguroso. Booshi Wever a compana autoridad



pa e warda di polis unda cu despues di a mustra paspoort, e wordo hiba bek

na su boto hunto cu esnan cu ta acompaña. Booshi Wever ta lamenta cualkier noticia cu a wordo treci na otro forma y tampoco ta mira ningun necesidad di haci e control di autoridad Venezolano un material pa noticia na Aruba. E noticia cu Booshi a wordo deteni a keda emiti pa Speed na Canal 90.

Mey mey di cena di luho, Camara di Comercio a bisa cu tin pobreza na Aruba

Kvk a musta cu tin pobreza y entrada di turismo ta abao

Camara di Comercio tin otro opinion cu Eman

STA. CRUZ -- Durante e cena anual di Camara di Comercio, su presidente Khan a trece un otro imagen di economia y turismo. Su opinion di economia y turismo ta menos alentador di loke Eman (AVP) ta broma cune. Kvk a bisa cu Aruba a crece durante e



ultimo añanan den tur aspecto. E cantidad di habitante a crece, e cantidad di debe di pais, cantidad di cas a crece na Aruba y e cantidad di auto ariba caminda. Pero no tin crecimiento como nacion, no tin crecimiento den poder di compra y no tin crecimiento den bienestar general di

nos pueblo. E crisis economico a trece pobreza na nos isla como tambe e drenta generacionnan cu antes no a experiencia esaki, kendenan tambe ta sufriendo bao di dje. Turismo tambe a sufri y a haya un gopli fuerte. Apesar cu e cantidad di turistanan ta halto, e entradanan den e sector aki ta abao.

Welkom bij

LEVER DEZE ADVERTENTIE
IN EN KRIJG 10% KORTING!

BOSCH AUTO CENTER

Balashi # 63 (tegenover W.E.B) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066
Open: Man-Vri- 07:45 am - 5 pm / Zat 8 am - 12 pm

**NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE
AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.**

Remmen Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokeneten, Stuurinrichting, V-snaren, Alternators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokeneten voor Europese, Japanse en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.

MR. EVELYN WEVER CROES, LIDER DI MEP:

NO TA BALE LA PENA REACCIONA RIBA EXPRESIONNAN DI MERVIN Y MARISOL

STA. CRUZ — Mr. Evelyn Wever-Croes actualmente ta na Buenos Aires, Argentina pa representa MEP na reunionnan di 'Mecanismo de Mujeres del COPPPAL' y e seminario internacional 'Paz e inclusion social en Latino America y el Caribe'. El'a wordo acerca pa hopi miembro di prensa pa su reaccion riba declaracion di sra. Mervin Wyatt-Ras y Marisol Lopez-Tromp di siman pasa. El'a duna di conoce cu e tabata hopi ocupa cu reunionnan interesante na Buenos Aires y no a tuma nota di e declaracionnan. Ademas e no ta interesa den duna comentario riba e expresionnan haci. "No ta mi intencion pa reacciona riba

acusacionnan di e nivel ey. Desde cu mi a bira lider di MEP mi a declara cu tur hende cu ta comparti nos ideologia social democrata, cu kier un cambio pa un mihor Aruba y cu kier pone nan confianza den nos partido, awor bao e liderazgo nobo, ta bon bini den nos partido. Esnan cu no ta sinti esaki, of esnan cu kier keda colga na politica bieu, politica barata e insulta hende sin ningun base, politica basa riba rencor, naturalmente ta no por sinti nan mes bon bini den nos partido, pasobra nos partido kier respet, disciplina y union. Y nos no kier pa ningun hende sinti nan mes forza. Loke si mi no por acepta ta con algun politico kier trece

duda riba nos proceso democratico cu e eligi un lider nobo, pasobra cu esaki nan ta ofende henter e famia di MEP. Tur esnan cu realmente ta kere den democracia por a participa na e eleccion pa lider di MEP y nos miembronan a scoge nan lider na forma transparente y habri. Mi a ripara cu e proceso unico aki a causa hopi hende dolor. Por ultimo mi kier bisa cu miembronan di oposicion mester stop di ataca oposicion. Oposicion mester defende nos pueblo e masacre na man di e gobierno di AVP na mando. E abusonnan di aumento di prijs, e malgastamento di placa, e persecucion politico. Tin miembro den oposicion cu ta defende



erornan grave y mal gobernacion di gobierno mas cu esnan di AVP mes. Mi ta conseha cada parlamentario den oposicion pensa bon riba e mandato cu bo a haya den ultimo eleccion y evalua con bo ta eherciando e mandato ey. Y no perde tempo cu e proceso di rehubenecemento y

cambio den nos partido. Mi tin un compromiso cu nos partido y cu nos pueblo pa haci MEP e unico alternativa pa siguiente eleccion. Nos pueblo ta sufriendo na man di e pior gobierno cu nos a conoce na Aruba. Mi no por desvia mi atencion pa atende cosnan cu no ta bale la pena", segun Evelyn.



ACCOUNTING & TAX CONSULTANCY

MARLON & DAISY WERLEMAN

HOOIBERG KAVEL 10-D

TEL/FAX: 585-6525

E-mail: daisy@werleman.nl

*Nos ta cla pa judabo!***AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELASTING 2010**

Ademas ta ofrece servicio profesional di:

1. Calcula Payroll y jena Verzameloonaat
2. Compila relatonan financiero pa SIAD
3. Ta jena formularionan di Inkomstenbelasting, Winstbelasting y Successiebelasting.
4. Consejo of traha bezwaarschrift ariba tur tereno di Belasting.

Hooiberg Kavel 10-D Tel/Fax: 5856525



**E temporada di fin di
año ta cuminsa awe
na TOP 95.1 cu Robby
Rosel cu e programa
"FIESTA DI FIN DI
AÑO"**

Ta sospecha cu tres Hulandes lo a lek documento pa Nel Oduber

Tres Hulandes geschors na Belastingkantoer pa via di Facebook di Nel Oduber

Nel Oduber a publica deal entre Belastingkantoer y Jossy Mansur



STA. CRUZ -- Tres Hulandes a wordo geschors di Belastingkantoer y esaki ta pa via di Facebook di Nel Oduber. Asina Diario publica diasabra. Nel Oduber a publica ariba su Facebook wall, basta documento di dealmento di belasting di Jossy Mansur. Di 20 miyon na debe pa un deal di 1.5

miyon florin. Esaki no a cay den bon tera cerca Jossy Mansur kende bisa cu awa a pasa hariña. Ordo a bin di halto pa schors tres Hulandes kendenan ta ser sospecha di a lek documento for di Belastingkantoer. Ya ta pa basta dia caba Nel Oduber ta bisa cu e tin documento. Segun Nel e tin un bari di documento y no mester

di ningun medio pa publica nan pe. E lo haci uso di su Facebook pa publica tur. Tur hende tabata puntra ta ki documento Nel Oduber tin. Awor Nel a publica nan ariba su Facebook unda por lesa y mira dealmento secreto di Belastingkantoer. Esaki a haci cu a schors tres Hulandes y Belastingkantoer a manda

memo pa tur empleado di Belasting pa NO papia cu e tres Hulandesnan aki, pasobra nan ta bao di investigacion. Den pasado

Diario tambe publica statement di belasting di varios ciudadano na Aruba incluyendo di nos director Edmond Croes.

Empleadonan publico ta riba plan secreto di AVP pa 'bula nan cabez'

Camara di Comercio ta sostene Gobierno den su plan pa retira empleado publico

Sindicatonan ta keto keto y ta sostene Gobierno den Dialogo Social



STA. CRUZ -- Durante e cena anual di Camara di Comercio, su presidente Khan abisa di ta simpatico pa e idea di gobierno pa retira empleadonan publico dunando nan un compensacion. E presidente di Camara di Comercio a bisa cu aparte cu e aparato gubernamental ta bira mas chikito manera natural, esta door di fayecimento, esnan cu ta yega nan edad di pensioen y door di personeel stop, e plan di gobierno pa retira

empleado publico cu compensacion ta uno bon. E presidente a bisa cu comercio tin cu yuda Gobierno door di habri porta y acomoda es personanan cu lo bay wordo retira. Tambe e presidente bisa cu den futuro e kier mira gobierno cu su propio departamento di Human Resources, unda e departamento aki, independientemente di politica lo busca empleadonan pa gobierno y asina lo elimina e promesa di

campana di partidonan politico di lo yuda nan votadornan cu trabao.

Nota di redaccion: Den pasado Eman a menciona di lo kier kita 1500 empleado publico di trabao. E plan aki nunca a keda anuncia door di Gobierno den publicidad, pero a lo mejor tabata forma parti di Dialogo Social?? Personeel-stop: Maske cu e presidente di Camara di Comercio ta papia cu tin personeel-stop, e realidad ta otro. Recientemente gobierno a nombra un politico di Bonaire cu a bin haya un job cu minister Visser y Eman. Lo ta un schijn personeelsstop? Kico a representante di empleadonan publico ta bisa al respecto e declaracion aki di Khan? Kico Topa, Seppa y FTA lo bisa di e plan di Gobierno, cu a wordo releva door di Khan di Camara di Comercio?

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Signal fuerte pa FTA: Miembronan ta birando lomba pa FTA

FTA a perde 200 miembro riba un solo dia

En bloke su miembronan a afilia na STA

STA, CRUZ -- Sindicato FTA ta perdiendo popularidad rapidamente. Su miembronan no ta nada contento cu e trabao cu e sindicato ta haciendo. FTA pa basta añatabatatin exclusividad di representacion sindical ya cu ningun otro sindicato tabata interesa pa competi cune. Sinembargo e cos a cambia den e ultimo dianan. A lanta un sindicato STA, cu mas bien ta existi basta tempo caba, pero awor tabirando activo y ta drentando arena comercial. Siman pasa STA a gana FTA na tres referendum di representacion sindical. Asombroso ta e resultado. Tur caminda STA a gana pa mayora absoluto menos e shop-stewardnan di FTA. Esaki ta un signal bon cla pa FTA: Bo miembronan no ta nada contento cu bo trabao cu bo ta haciendo. Esaki mester pone e sindicato reflexiona y mira cu enberdad e sindicato a bira demasiado pasivo. E sindicato no ta defende su miembronan manera antes y ta mucho complaciente. Sindicato

STA ta di opinion cu e miembronan no ta haya e atencion mereci. Ademas ta keda contento cu tiki y no ta bringa pa haya mas. STA a bisa bon cla: Nos no ta priminti nada! E unico cos cu nos ta permiti ta pa bringa! Si nos bringa nos mester haya mas. Sindicato STA ta mostra cu nan ta cla pa sigui sali den busca di mas miembro y a bisa tambe cu awor nan ta bay Gobierno tambe pa haya representacion. Miembronan nobo di STA a bisa cu nan ta mira STA mucho mas energetico cu FTA! Ta papia mas y ta ofrece mas y ta duna speranza na e clase obreri. Ademas nan contribucion pa luna ta 15 florin cu 20 florin pa luna cual ta mucho menos cu FTA. FTA a cay den un crisis awor unda cu ademas di a perde 200 miembro den un tiro, ta afecta nan entrada tambe substancialmente. Aki un par di dia lo tin mas referendum y aki tampoco ta mira cu FTA lo gana e miembronan aki ya cu STA ta den un drive formal pa conquista e miembronan nobo.

E mucha aki ta capaz di horta bo auto

STA, CRUZ -- Diadomingo marduga un rato prome cu 1'or den parkinglot di Palm Beach Plaza, doño di un auto a haya un mucha homber di 19 aña cu tabata purbando di horta su auto. Polis a yega na ora y e detene e mucha aki y hibe warda.



Mohamed Khan di KvK Gobierno ta bay retira ambtenaar

STA, CRUZ -- Durante e cena di Camara di Comercio na a tuma lugar diabierna anochi na Hyatt Hotel, e presidente

a bisa cu aparte cu tin personeelsstop y cu tin hendenan cu ta bandona e aparato gubernamental na manera normal (sea door di fayecimento, edad di pensioen). Gobierno mester cuminsa retira empleadonan publico rapidamente pa asina por trece e finanzas di nos pais den un balance. E presidente Khan a bisa cu esnan cu wordo retira, lo mester haya un compensacion y ademas comercio di Aruba tin cu habri porta pa asina acomoda e empleadonan publico cu lo wordo retira. Esaki pa nos ta

un declaracion serio! Ta na unda Khan a saca e declaracion aki? Esaki a wordo conveni den Dialogo Social? Ki dia Gobierno a anuncia su empleadonan publico cu lo nan lo wordo retira? Esaki e medida di AVP? Mike Eman a declara den pasado cu 1500 empleado publico tin cu bay cas, esaki ta su plan? Di cual personeelsstop Khan ta papia di dje? Nombra un politico Boneriano den servicio di Gobierno ta personeelsstop? E siman aki Gobierno di Eman tin basta pregunta pa contesta!

Saturday Special

YUXIA CASH & CARRY

Adres: Gutenbergstraat #2

5% riba tur producto

MENOS RIBA CAHA (WHOLESALE)
Horario: 8:00am - 8:30pm
NON-STOP

Mirando cu cayente ta na caminda

Un director di Lotto a pidi retiro

No sa si ta Feliciano, Boracho of ta un miembro di directiva

STA. CRUZ -- Diabierna atardi ■ circula e rumor cu un director di Lotto ■ pidi retiro. El a pidi retiro ariba recomendacion of presion pa asina evita cu ■ wordo retira. Su retiro tabata na caminda, pero pa scapa cara, el a entrega su retiro. Nos no sa si ta e director financiero, sra. C. F., of ta Boracho of ta trata di presidente ■ e board of un miembro. Cos ta basta frega den Lotto. Awor cu Canada a deposita algun miyon ariba cuenta di Lotto, porfin ■ compania por a hala rosea y paga salario di luna di September. Sinembargo awor e proceso ta canando pa asina CBN di Canada tuma over. CBN no mester mucho empleado. Pues desde awe mainta ya caba Lotto a manda tres empleado pa bay sinte na un otro oficina. Poco poco mester haci Lotto completamente bashi pa asina CBN por introduci su maneho cu su personal. Mirando e esfera politica cu tin den Lotto, CBN a bisa cu nan no kier ningun empleado y nan mes lo kier recluta empleadonan nobo y ademas lo kier algun permiso di trabao pa asina por manda 4 manager pa draai ■ loteria. Lotto kier a manda tur e personal cu ta mantene e edificionan pa un otro fundacion. Sinembargo e empleadonan aki a reuni cu Topa siman pasa pa asina bringa nan derecho pa nan. Tin bisa cu CBN di Canada lo paga pais Aruba un suma hopi abao pa aña pa asina nan por draai nos Lotto. Tristo cu awor e ganashi cu nos por ■ genera pa nos deporte, abo di AVP ta bay pa CBN di Canada.

Retiro di empleadonan publico

MAGALY

Dialogo Social ta dicidi tur cos

STA. CRUZ-- Tabata un sorpresa pa scucha e presidente di Camara di Comercio habri caminda pa gobierno ariba e topico di retiro di empleadonan publico di gobierno y cu sector priva mester acomoda e hendenan cu lo bay wordo retirá. Ningun momento Magaly ni SEPPA no ■ bisa su miembrecia nada. Kico Magaly tin di bisa di e plan aki pa retira empleadonan publico? Magaly ta parti di e deal aki den Dialogo Social? Ora ■ empleadonan publico kere cu nan tin un representacion pa bringa pa nan y defende nan, ata Camara di Comercio



a saca secreto aki. Retiro di empleadonan publico ta na caminda. Ken lo wordo retira? Con nan lo wordo retira? Awe e aparato gubernamental ta lanta mey mey di incertidumbre total. Unda Magaly ta?

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

KI DIA E "TAL OTMAR" TA STOP DI GAÑA?

STA. CRUZ -- "Mi ■ tuma nota atrobe di acusacionnan SIN PRUEBA Y SIN BASE di parti di Minister Oduber, miñor conoci pa e "tal Otmar" contra mi persona. E no tabata tin e curashi di haci e bao di su nomber y el a dicidi di manda hende inocente skirbi disparate bao di un comision un solo Aruba cu tur hende sa cu ta di e tal Otmar e ta. Tristo cu un hende grandi no ta usa su mesun nomber, pero esey ta custumber caba di e minister aki, pasobra ta esey a scape di husticia den caso di Fondo Desaroyo San Nicolas. Eynan a usa nomber di "un tal Otmar" cu tabata ricibi placa bao di mesa, pero segun hueznan e tempo ey, no por a establece cu "e tal Otmar" ta actual minister Otmar Oduber. Hueznan no por a establece esey, pero pueblos! E tal Otmar kier meen cu pasobra el a publica algun papel, e por proba cu mi lo a haci algo malo, anto sin bisa kico mi a haci malo. Eynan e ta equiboca, pasobra nada cu el a publica ta prueba cu ami lo a gana placa como abogado. E prome documento ta prueba cu mi tabata atende cierto caso den corte cu a cuminsa na 2009 y awe



ainda de vez en cuando mi ta na corte. Y mi lo sigui haci e pa defende mama y tatanan di famia cu ta wordo persigui cruelmente pa e gobierno aki. Mi lo no stop ni cuanto e "tal Otmar" kier. Mi a drenta politica pa yuda tur cu mi por y mi lo sigui haci esey. Acaso esey "e tal Otmar" ta haya cu mi ta haci malo? Esey en todo caso no kier meen cu mi ■ viola ley manera cu e ta pretendel. E di dos documento ta pagonan di hendenan na oficina di abogado. Esey tampoco ta prueba cu mi a viola ley! Ademas, prueba di esaki mi a muestra na Presidente di Parlamento caba, pues si ■ minister tin su dudanan,

ta su problema cu Presidente di Parlamento. Mi conseho na e minister aki ta pa e stop di perde tempo cu co'l loco. E tin basta na su cabez cu ■ trabao di minister y ■ malgastamento di placa di ■ gobierno aki. Stop di gaña y stop di haci redashi, pasobra e no ta bunita pa un minister tin ■ rebaha su mes na ■ forma aki. Ademas pueblo ta cansa di mentiranan di e gobierno aki. Ora tin un ciudadano den problema legal y ta trata di algo cu mi por yuda, keremi, lo mi yude. Mi no ta manera varios den e gobierno aki cu a laga miles di hende na caya. E minister no por publica ningun prueba, pasobra no ta existi ningun prueba cu mi a viola ley. Mi consenshi ta limpi y esey no ta algo cu tur hende por bisa...

Dos polis acusa di robo

STA. CRUZ -- Siman pasa dos polis a wordo geschors pa investigacion. Ta trata un caso cu a sosode na luna di Juli ultimo. E dos polisnan aki aparentemente ■ fia (horta) ceclular di nan colega y ■ 'send', manda potret cu tabatin den e telefon pa otro polis. Of por lo menos a muestra

otro polis cierto potretnan den telefon. Bizo cu ta encarga cu investiga miembronan di e cuerpo a haya esaki un asunto hopi serio, esta cu polis ■ coy telefon di otro y manda pa otro polis foto cu tin den nan celular. Interesante di e caso aki ta cu e potret aki mester ta uno valioso! Pasobra pa un simpel potret un

polis lo no bay entrega keho contra su colega. Sinembargo e acusacion ta basta pisa riba e dos polisnan, unda ta wordo acusa di diefstal. Cu esaki Bizo kier manda un signal pa pueblo y pa tur polis, pa laga telefon di hende para y ni den chansa fia telefon di hende pa send su cosnan priva.



CASINO ENTERTAINMENT IS BACK!

300 SLOTS - 13 TABLES GAMES
LIVE ENTERTAINMENT
PALM BEACH LOUNGE - SPORTS BOOK
BEACH CLUB PLAYERS CLUB

PALM BEACH CASINO
ARUBA
THE WESTIN
RESORT & CASINO
ARUBA

B I N G O

Every Monday, Wednesday Friday

2x Powerball

Bingo package \$8 / Afls 14

Progressive Starting at Afls 20,000

1st Game \$100	Progressive within 50 Calls
2nd Game \$100	
3rd Game \$100	
4th Game \$150	
5th Game \$150	
Intermission	51 Calls Afls 1,500
6th Game \$175	52 or more Afls 175
7th Game \$225	
8th Game Progressive	
9th Game \$500	

Drinks & Snacks included

Digicel a regala un año completo di gasolin gratis!

Julieta Croes a gana door di plak sticker di 4G riba su auto

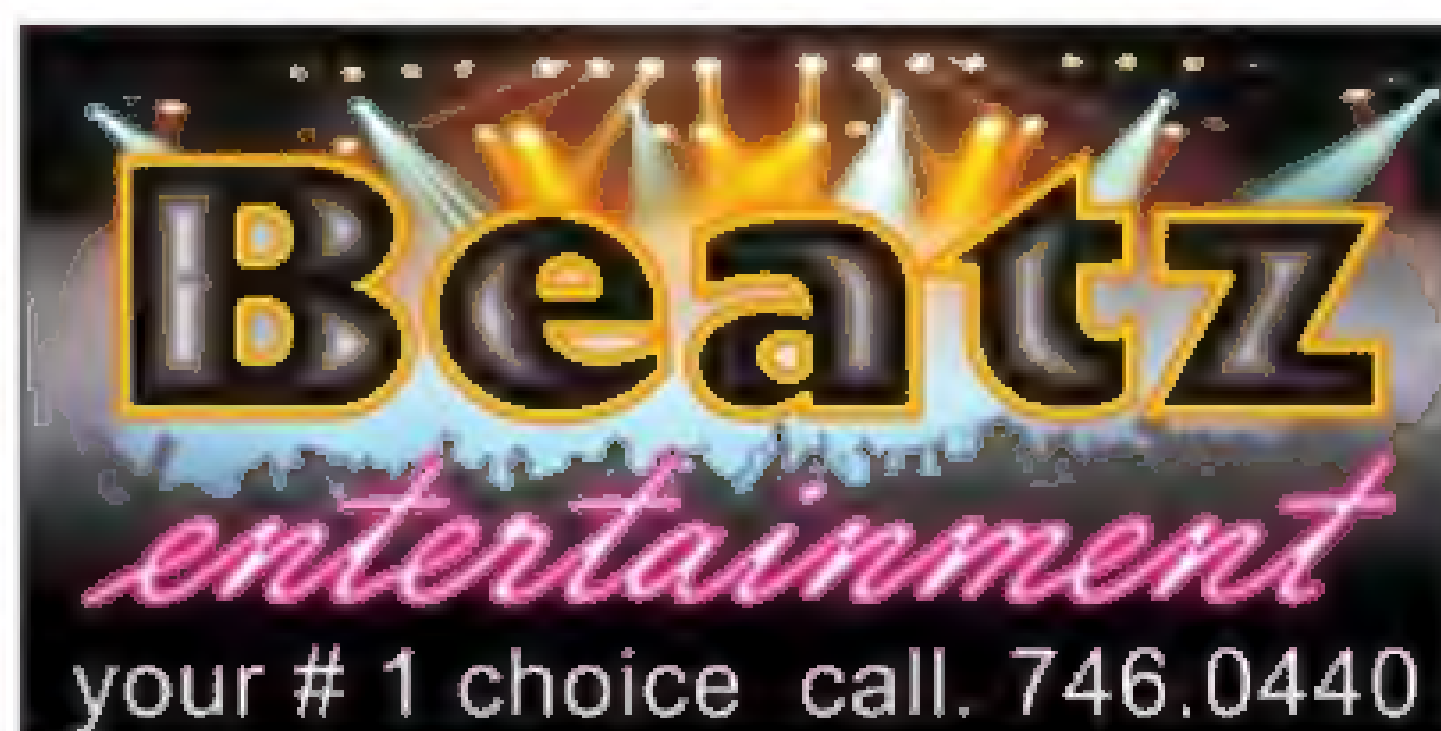


Digicel

aruba

STA. CRUZ -- Durante luna di September Digicel a lanza un campaña di plak sticker di 4G riba auto, di cual tur siman ta scoge un ganador. Digicel ta publica e numbernan di auto den e corantnan local semanalmente y e doño mester reacciona mesora pa reclama su premio. E siman aki a toca turno na Julieta Croes,

kende a gana 1 año di gasolin gratis. Digicel ta gradici tur su clientenan cu e sostiene e campaña aki di plak sticker di 4G riba nan auto y alavez ta corda su clientenan pa keda pendiente pa e siguiente campananan. Digicel simplemente e red di mas grandi y mihor y awor esun di mas liher tambe na Aruba!



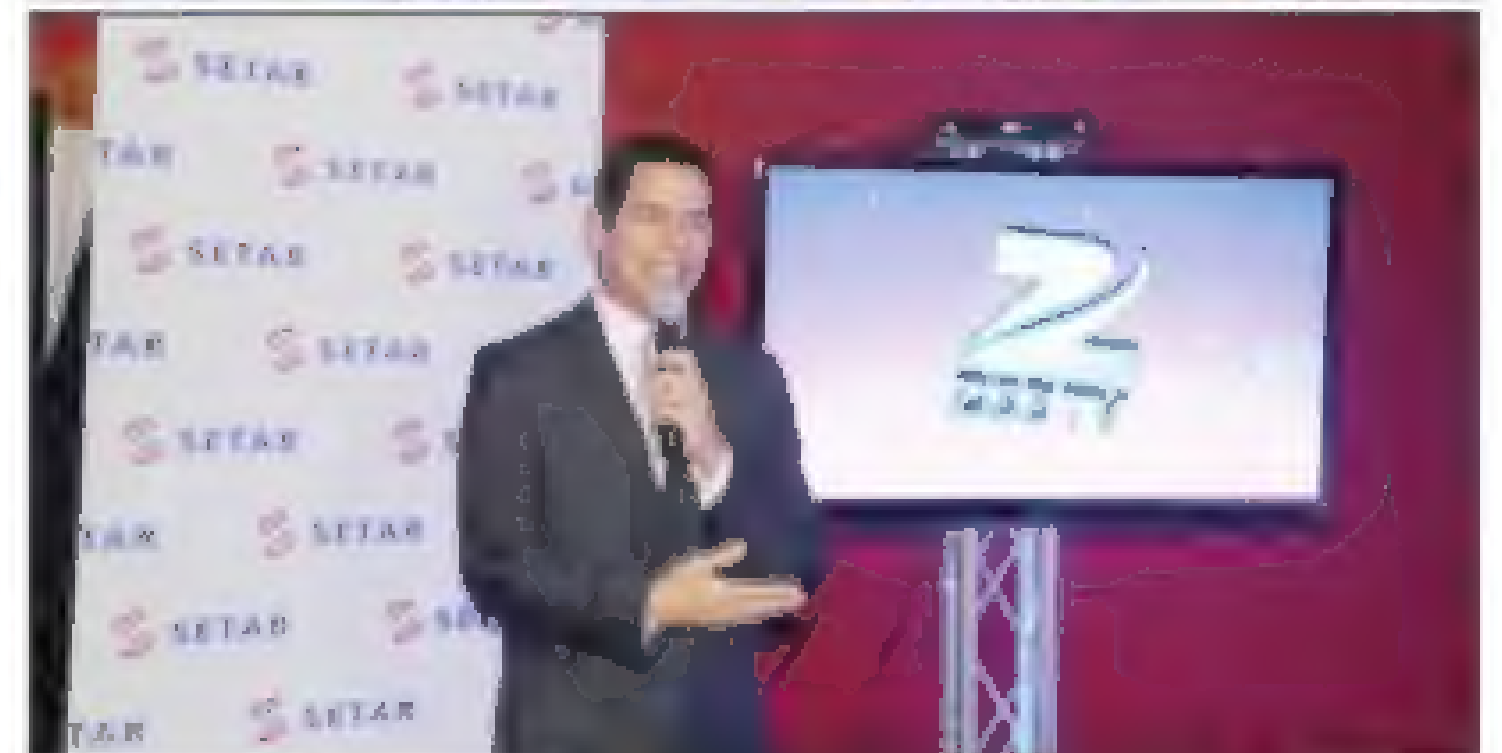
Beatz
entertainment
your #1 choice call. 746.0440

Awor e cliente di Cable Digital por scohe y traha su mesun pakete for di mas di 40 canal cu e ta desea!

STA. CRUZ -- SETAR ta trece mas di 40 canal extra den e liña di producto di cable digital. Dunando e cliente di cable digital asina e opcion pa traha su mesun tier di cable cu canalnan cu ta pas cu su estilo di bida. E diferente canalnan aki ta enfoca riba diferente segmento den nos comunidad. Por ehempel tin canalnan cu ta enfoca riba cushinamento, deporte of cu ta enfoca riba genero y programacion diferente. Alavez SETAR ta introduci canalnan special pa e comunidad di habla hispano, comunidad Indio y Chines. Pa ■ clientenan actual practicamente nada ta cambia, solamente ■ abonadonan cu servicio di digital cable ta haya algun canal extra. Pakete Basico di Cable Digital ta amplia. Clientenan actual cu e pakete basico cable digital cu ta satisfecho cu nan pakete, esaki ta keda practicamente mescos y te hasta tin 4 canalnan nobo cu ta bin acerca cu ta Fox News, BET, One Caribbean TV y WSEE. Tur otro combinacion existente di pakete y combo no ta bay ta vigente mas y no por cumpra esakinan mas den futuro. E abonadonan

existente ta mantene loke nan tin te ora nan mes kier cambia pa un di e combinacionnan nobo cu ta obtenibel awor. Clientenan di Cable Digital cu kier mas opcion. E clientenan cu ta desea di haci cambio y ta desea di por scohe entre e mas di 40 canalnan extra cu SETAR a pone den su coleccion di canalnan cu nan ta ofrece, por haci e cambionan den nan pakete si nan ta desea esaki, door di pasa na cualkier Teleshop of SETAR Cable Services. Opcionnan nobo ta inclui: 1. Un pakete Basico di Deporte (Basic Sport Package) cu ta inclui Outdoor Sport Channel, Fox Sport, Speed Channel, Discovery Turbo, ESPN Dos, MAVTV, The Outdoor Channel. 2. Un pakete di Educacion (Learning Package) cu ta inclui History Channel, Discovery Science, Discovery Civilization, Management TV y DIY Network. 3. Un pakete di Salud y Bida (Health and Living Package) cu ta inclui The CW Television Network, My Network TV, Lifetime Real Women, Discovery Home & Health, Discovery Travel & Living, El Gourmet, Wealth TV,

Food Network y, HGTV. 3. Un pakete Internacional (International Package) cu ta inclui De Pelicula, Cinema Golden Choice, RitmoSon, TV Dominicana, Caracol TV Internacional y Telemundo. 4. Un pakete di Musica (Music Package) ta inclui Concert Channel, MTV Jams, MTV Hits, VH1 Soul, CMT Pure Country, Centric y BET Gospel. Lo tin tambe diferente tiers den premium: 1. Deporte cu lo inclui ESPN 2, Eurosport 1, Eurosport 2, Gol TV, Fuel TV y Black Belt TV. 2. HBO: cu lo inclui tur e canalnan HBO (HBO East, HBO West, HBO Plus East, HBO Plus West, HBO Family East, HBO Family West y HBO Caribbean). 3. Max Package cu lo inclui Cinemax East, Cinemax West, Max PrimeEast y Max PrimeWest. 4. Movie City Package. Ta inclui canalnan MovieCity East, Movie City West, City Mix East, City Stars, City Family East, City Family West, City Vibe East, City Vibe West y Movie City HD. 5. Indian Package cu ta inclui ZeeTV. 6. Chinese Package cu ta inclui CCTV9, CCTV4 y NHK TV.



NEW



You Know When It's Real.



LEMONADE ORIGINAL

PURE, NATURAL TASTE

Contains no artificial colors or flavors



LEMONADE WILD BERRY



MONTEREY RANCH CHICKEN SANDWICH

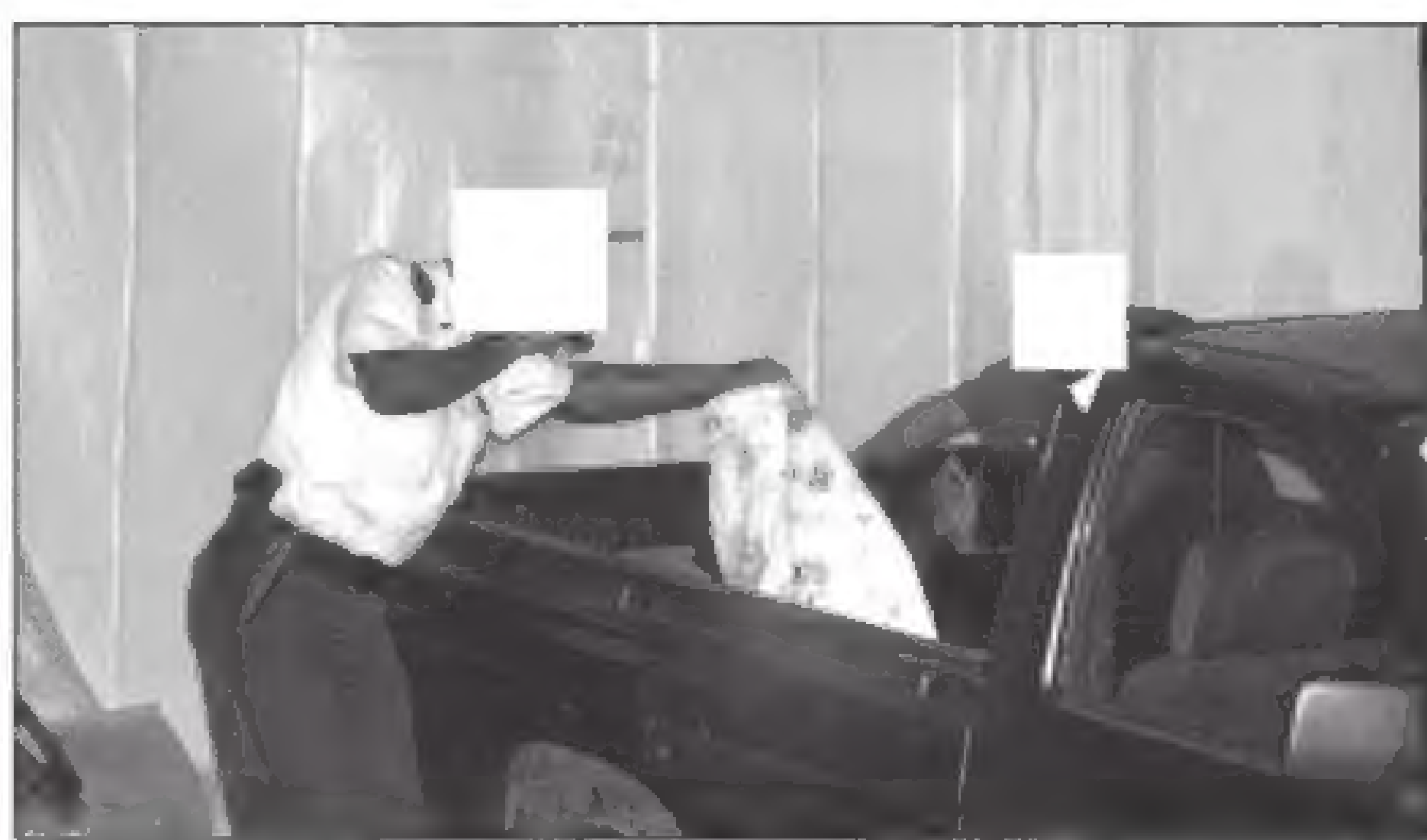
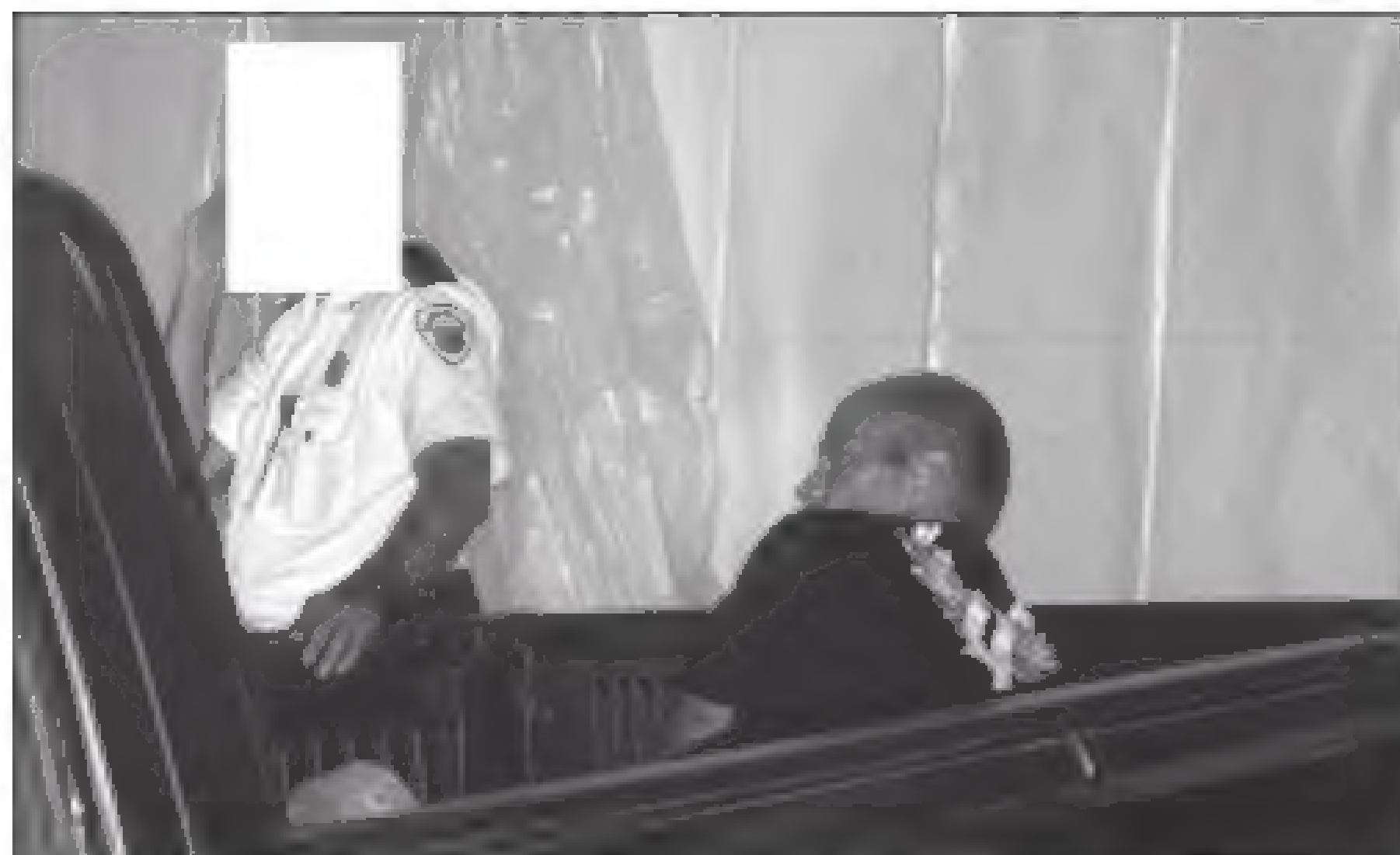


MONTEREY RANCH CRISPY CHICKEN SANDWICH

TENDER, CHICKEN BREAST

Our crispy chicken fillet contains all-white meat

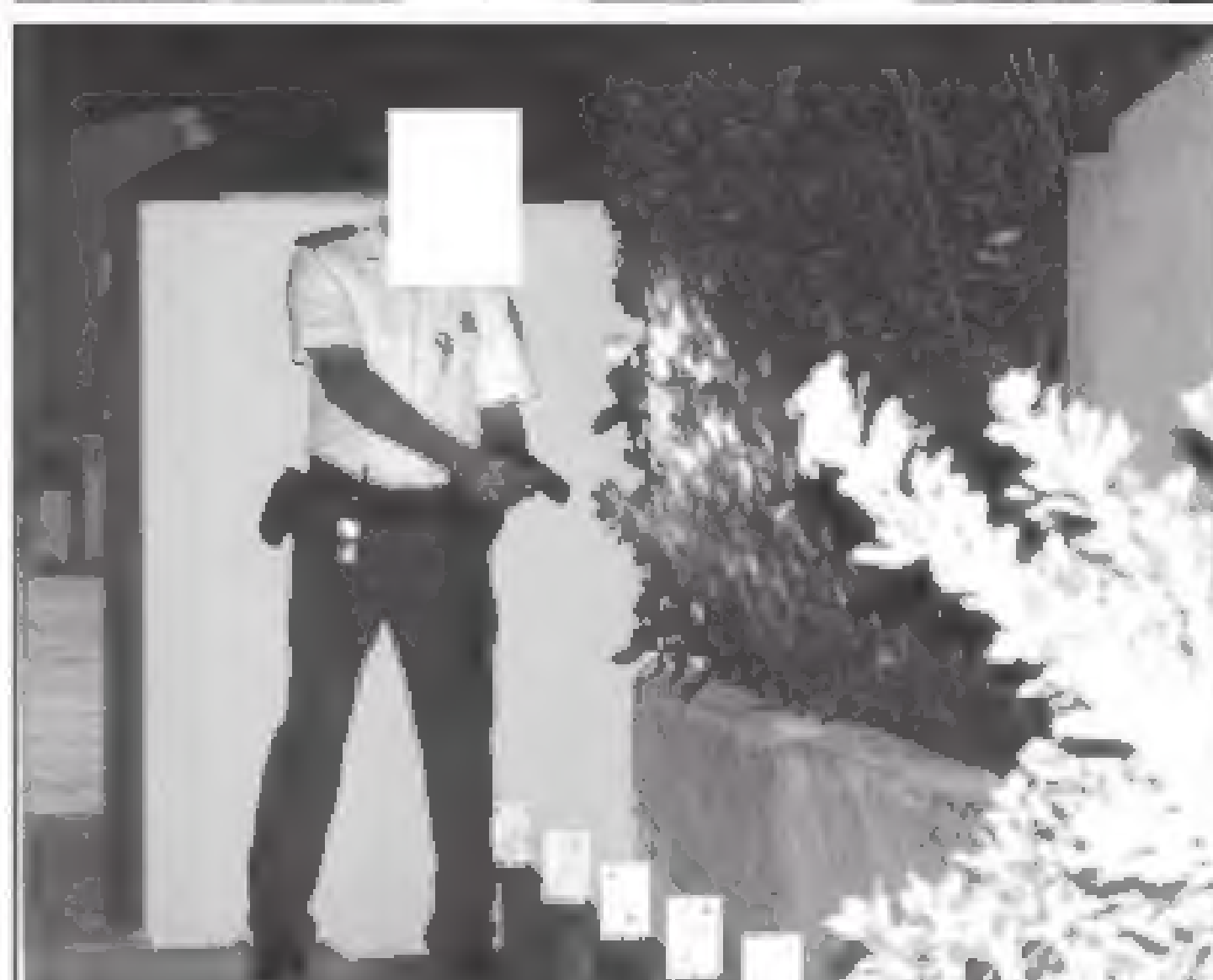
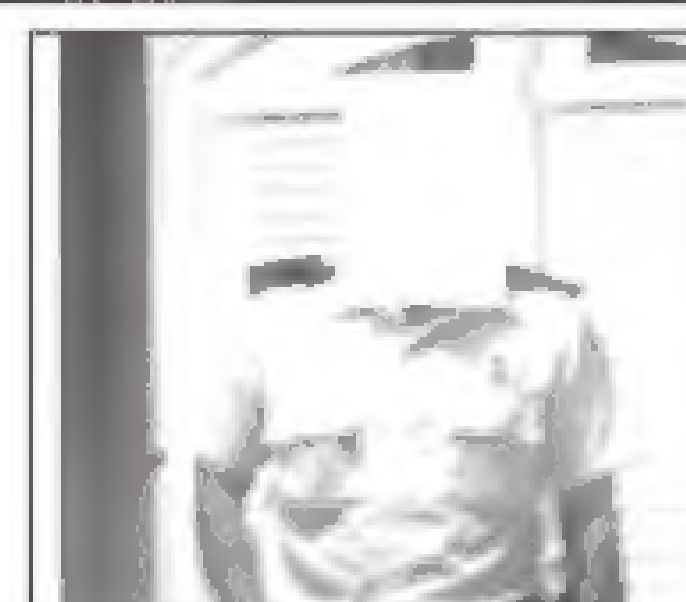
Atraco riba cas den Tierra del Sol



STA CRUZ -- Diasabra anochi den careda di 11'or, un pareha Mericano a wordo sorprendi na Tierra del Sol pa un atraco. Dos homber color scur of bisti na preto a primi bel y bati na porta. E dama sin waak pafor ni puntra 'ta ken' a habri porta di su cas y e dos personanan aki a dreña paden. Una vez paden nan a domina a pareha, maranan y dje forma ey cumenza existi nan placa y joyas. E atracadornan aki a logra di bay cu a mil dollar den cash y tambe cu tur joyas cu aparentemente ta valora na 1 miyon

florin. Nan a sali patras di a cas y perde den scuridad. A bati alarma mesora y polis a actua basta rapido. Helicopter tambe a subi pa asina tira un vista. Algun ciudadano atento a mira movecion straño banda di un cas di construccion y exactamente den baki di un pickup. Dje forma aki polis a yega cerca y 'bingo', a haya un persona den a baki di pickup scondi. Tur indicacion ta muestra cu e ta sospechoso di a comete e atraco. Mester menciona cu na mes momento tabatin un fiesta na Tierra del Sol pa cual

a haci masha facil pa a atracadornan aki por a planea nan atraco. Bao di gahamento di bay fiesta ta haya acceso facilmente. Den futuro bisinanan a bisa cu lo bay notifica gerencia riba fiestanan local cu no por wordo haci sin mas y sigur no na a manera actual, unda masa di hende tin acceso na Tierra del Sol y manera awe, cierto hende ta pensè con pa dreña cas y atraca. Esaki sigur no ta un bon imagen pa e turistanan aki cu sea ta doño di e cas of ta pasando algun dia di vakantie y ta huur e casnan aki.



**Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di**

**Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core**

**WITIN
SLEEP COMFORT**
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

Servicio di Impuesto

Dia 15 di Oktober lo cuminsa duna ayudo pa yena e formulario di inkomstenbelasting 2010

Lo duna ayudo riba diasabra tambe

STA. CRUZ -- E aña aki mescos cu e añanan anterior, Servicio di Impuesto ta organiza un campaña pa tur persona cu mester di asistencia cu yenamento di e formulario di declaracion (aangiftebiljet) di inkomstenbelasting 2010. E campaña aki lo cuminsa dia 15 di Oktober proximo y lo continua te cu dia 31 di Oktober. Durante e periodo aki lo duna ayudo riba diasabra tambe, esta dia 15, 22 y 29 di Oktober. Ta recomenda tur cliente interesa pa cuminsa prepara tur documento necesario, pa facilita e proceso di ayudo. Mester tene cuenta cu e ultimo dia pa entrega e formulario ta 1 di november proximo y riba e dia aki no lo duna ayudo. Kendenan por participa? Servicio di Impuesto ta invita e pensionadonan y e personanan cu no tin un entrada bruto di mas di Afl 50.000,- pa aña. Si ta trata di pareha casa, e entrada bruto ta maximo Afl 100.000,-. Alavez, manera custumber, e campaña no ta pa persona cu tin negoshi of cu ta traha riba su mes por ehempel doño

di taxi/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion, pelukero etc. E grupo aki tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu na y ta mihor pa un consehero yuda e personanan aki si acaso nan mes no por yena e formulario. Na unda lo duna ayudo? Servicio di Impuesto e duna ayudo na YMCA na San Nicolas, Don Bosco na Noord y na su oficina principal na Camacuri. Pa ricibi ayudo no tin mester di haci un cita. Diasabra dia 15 di Oktober lo duna ayudo na YMCA San Nicolas y oficina principal na Camacuri. Diasabra dia 22 y 29 di Oktober, lo duna ayudo na YMCA San Nicolas, Don Bosco Noord y oficina principal na Camacuri. E orano ta tur dia - di dialuna pa diasabra - for di 8:00 mainta te cu 4:00 atardi nonstop. Durante e prome siman parti mainta e duna preferencia na e pensionadonan. Por mira e schema cu informacion di e campaña di ayudo riba e anexo. Prepara documento. Servicio di

Impuesto ta recomenda pa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada tanto na Aruba como den exterior y e gastonan e aña 2010. Mester trece por ehempel resumen di salario 2010, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro e bida, resumen di pension di viehez, resumen di pago periodico pa huerfano y prueba di pago di alimentacion na ex-casa. Tambe ta recomenda pa e cliente mes yena e seccionnan cu ta trata su informacion personal y di su famia. Ta trata aki di e seccionnan 3, 4, 5 y 25. Si acaso tin un yiu ta studia den exterior e un estudio cu no ta posibel na Aruba mester bin cu comprobante di inscripcion di school y e recibanan di gasto paga por ehempel plac'i school, material di studio y/of gasto di pasashi pa e yiu bin Aruba. Ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e declaracion. Dia 1 di November ta ultimo dia. Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente e tene cuenta

cu dia 1 di November 2011 ta ultimo dia pa entrega e formulario. Riba e fecha aki no lo duna ayudo pa yena e formulario. Servicio di Impuesto ta conseha pa no keda sin yena y entrega e formulario di declaracion. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente por evita

un cobranza taxativo. Ademas e tin oportunidad pa haci uso di su derecho pa deduci e gastonan cu ta fiscalmente aceptabel. Si no entrega e formulario of entrega esaki laat, e cobranza e inclui un boet di 5% di e impuesto cu un minimo Afl 250,- y maximo Afl 10.000,-.

Profesornan di WODC a calumnia cu yiu di Nel a haya dos tereno bandi hotel

STA. CRUZ -- E rapport e WODC tin un hala di calumnia contra Nel Oduber. Respondente, (hacidor di redo) a conta cu nan a tende cu yiu di Nel Oduber a haya dos tereno banda di hotel Nel Oduber na Top 95 a declara cu esaki ta mentira y alavez ta un berguena pa e dos profesornan cu a bin tende of haci redo na Aruba. Con ta posibel pa skirbi un redo den un rapport y sin verifica esaki? Masha hopi cosnan a wordo skirbi sin wordo verifica. Un rapport cu kier mancha Nel Oduber pa cual un die informantenan grandi ta Rudy Lampe di Red Rudy Lampe mes a admiti cu e/a sinta oranan largo cu hendenan di WODC. Pues un cantidad di redo a wordo conta y ningun di nan por a wordo substancial. Ki valor mester duna e rapport? E rapport ta centraliza y orkestra pa Mike Eman contra MEP. Armand Hessel a skirbi un boeki di 'nan di, cu e di', e cual su boeki ta puro redo. Ta papia di MEP, pero no ta papia di AVP. Dicon no a conta WODC nba e deal e construccion di Bestuurskantoor? Di 22 miyon a baha pa 4 miyon? Dicon no a conta e corrupcion di Linear Park? Un Venezolano cu stima Aruba a bin traha un proyecto

di 9 miyon pa 4 miyon. E rapport ta decepcionante, asina Nel Oduber a sigui bisa. Enbes di papia con pa fortifica democracia e rapport ta papia di drenta UPG cu Mike Eman a bisa di kier drenta UPG. Un investigacion puramente e mancha MEP. E rapport ta insinua un relacion entre Hendrik Croes, cu Rudy Croes. Cual kantoor di abogado ta haya tur caso di AVP? Ken ta handle awor aki tur e stranheronan? Niun hacidor di redo no por a bisabo cu tin hopi cos ta bayendo robez den husticia na Aruba? Unda rapportnan di CAD a keda? Ex-hefe di CAD ta traha como coordinador awor pa Mike de Meza. Otro asunto raro. Un homber cu ta guia management team di belastingkantoor, tabata na cas di su ruman ora a haci un inval na su cas. E homber ta keda traha tranquil. Tin hende cu ta kere cu nan por tapa solo cu un dede den caso di dealmente cu belasting. Nel Oduber a finaliza bisando cu hamas su Gobierno a mete cu Ministerio Publico ni tampoco cu Belasting! Contrario na e Gobierno aki cu desde nan a drenta, ta mate directo den belasting y Ministerio Publico!



TREMENDO CAMPAÑA
~ 2011
GANA UN AUTO NOBO NOBO NA MUNDO NOBO

MUNDO NOBO N.V.
STA. CRUZ 280
TEL. 5201541

Cu cada compra di aflu: 25.00
bo ta hanja 1 ticket pa participa

Super Special

Pisca swai fillet na

caha di 15 liber pa

Aflu: 74.50

TUR LUNA NOS TA SACI UN GANADOR CU LO HACI COMPRA GRATIS
Y LO PARTICIPA PA GANA E AUTO NOBO NOBO NA DECEMBER

SPECIAL

DI MUNDO NOBO

Chicken cutsmall pa lb.....	4.75
carri mola sin vet pa lb.....	7.75
pork chop sliced pa lb.....	4.95
chicken cordon blue pa lb.....	8.25
entrecanto steak pa lb.....	9.95
vitamin water 20 oz.....	2.25
puggy dog food 24x400 gr.....	30.95
malta polar cans pa caha.....	25.99
absolut vodka 750 ml.....	32.95
colon wine 700 ml.....	9.99
amstel bright pa caha.....	64.50
pepsi cola 12 cans.....	8.25

Clientenan di Cable Digital entrante dia 1 di Oktober:

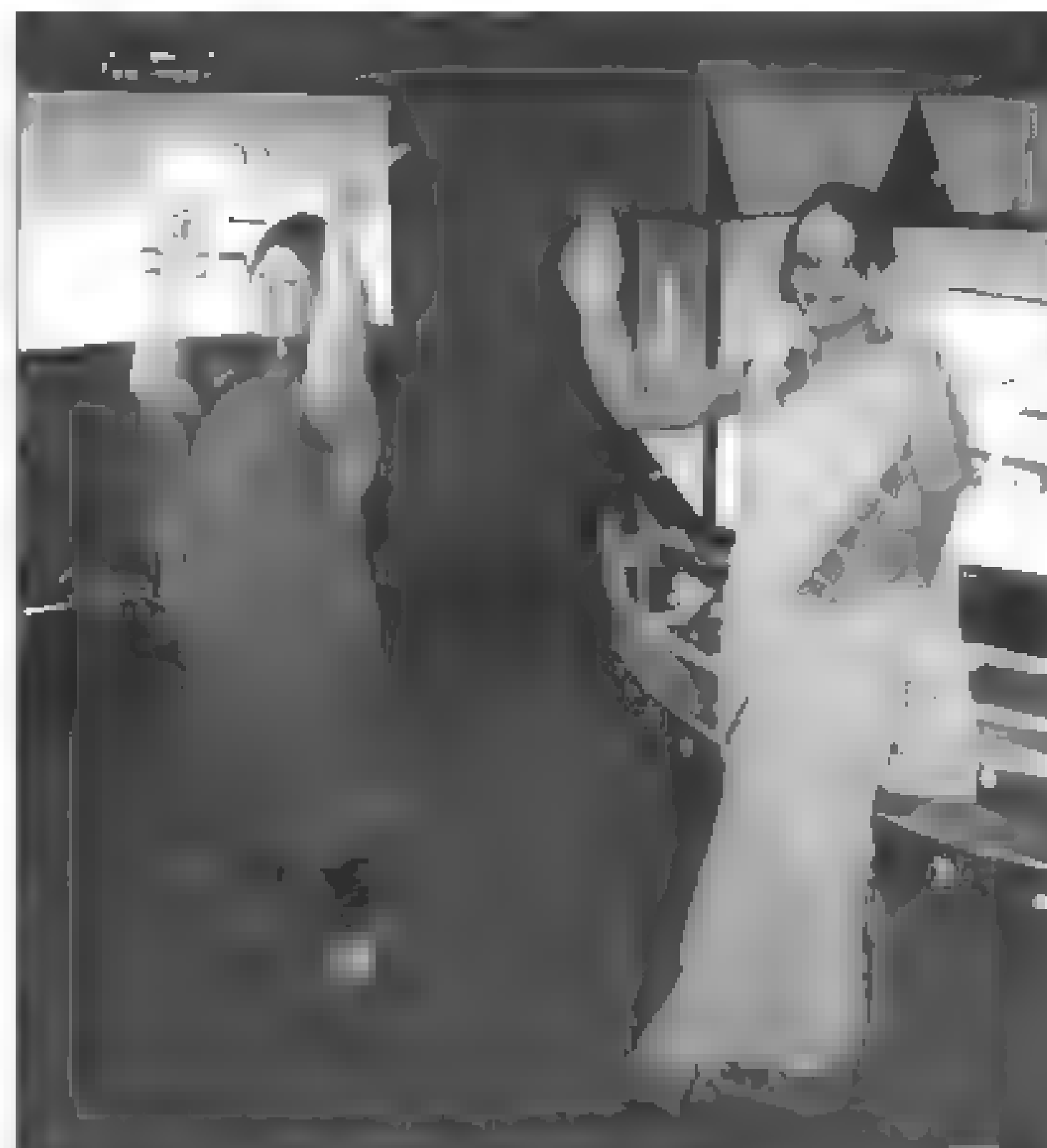
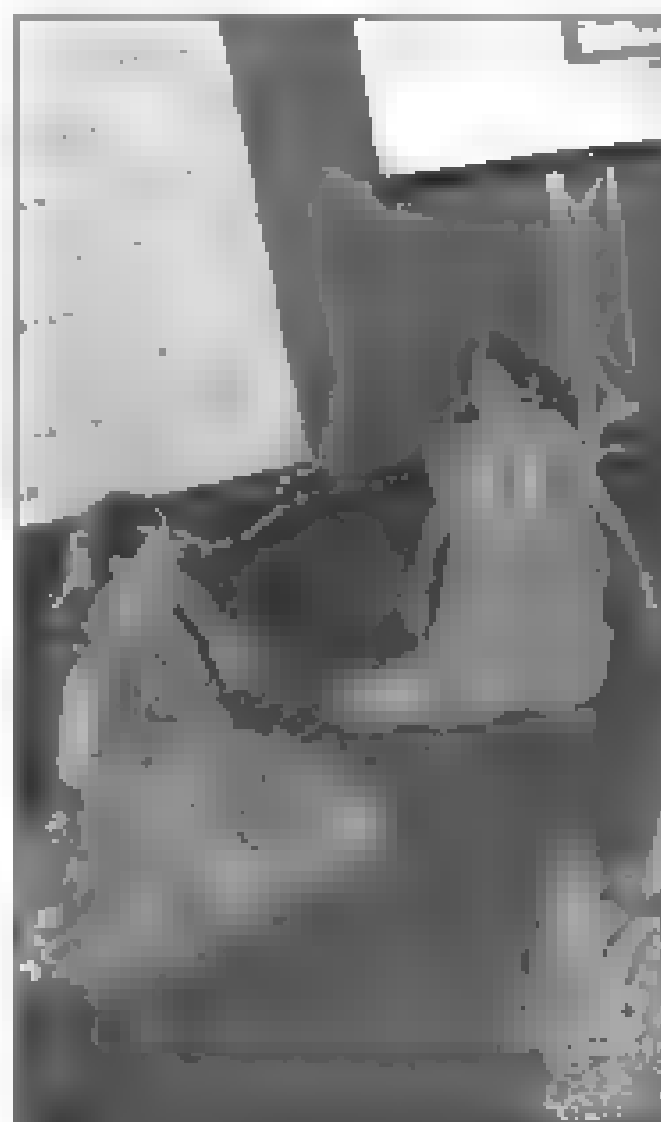
Canal 8 ta bira Fox News Channel y Canal 67 ta bira Black Entertainment Television y ta bin extra: One Caribbean TV y WSEE

STA CRUZ -- SETAR Cable Services ta anuncia cu awor clientenan di Cable Digital ta bay tin acceso na 4 canal extra den nan paketenan di Cable Digital. Entrante 1 di Oktober, Fox News ta riba canal 8 y BET ta riba canal 67. Riba canal 57 ta bin One Caribbean TV y 58 lo bin Wsee. Manera ta conoci Fox News Channel (FNC) hopi vez yama Fox News ta un canal di television di noticia tanto riba cable como satellite y un canal di cual Fox Entertainment Group un subsidiario di News Corporation ta doño. Desde April 2008, e canal ta obtenibel den 102 miyon di cas den Merca y mas aun pa televidentenan internacional for di e studionan na New York. E Media mogul Australiano Americano Rupert Murdoch, e crea e canal aki y a contrata ehecutivo Roger Ailes (ehecutivo di NBC) como CEO. A lanza e canal dia 7 di Oktober 7 1996 pa 17 miyon abonado di cable. E canal e crece den añanan 1990 y na 2000 en adelante pa bira e red di noticia di cable mas dominante di henter continente Americano. Na 2010 e canal e tuma e posicion di ta den e top 10 nan como favorito pa televidentenan cu tin edad di entre 25 pa

54 aña y a sali den e top 12 nan favorito pa televidentenan general. Awor clientenan di Cable Digital por haya riba canal 8, Canal 67 lo bira Black Entertainment Television Black Entertainment Television (ta forma parti di BET Networks) ta basa na Washington, D.C. Actualmente e ta mira den mas di 90 miyon casnan rond mundo, y ta un canal ta lider den provee programacionnan cultural y di entretenimento Afro-Americano. E canal aki a lanza dia 25 di Januari 1980 door di e fundador Robert L. Johnson. Mayoria di programacion di e network ta consisti di mainstream videonan di rap y musica R&B y cine e serienan orienta riba urbanismo. Canal 57 One Caribbean TV tin un programacion amplio cu noticia di e situacion di tempo den Caribe (weer), lama, situacion di surf, informacion di deporte, entretenimento y noticia en general di e region di Caribe. Tin varios programa di corto duracion cu ta apto pa diferente pais den e region. Por ehempel "Caribbean Window" ta enfoca riba cushinamento, areanan historico y lugarnan pa haci actividadnan sano. E show aki ta hiba bo den e casnan di mas fabuloso, e hotelnan y ta tene entrevistanan hopi

interesante cu hendenan interesante for di varios lugar rond den Caribe. "Outdoorsman with Buck McNeeley" ta e serie di aventura mas grandi den region di Merca. Canal 58 tin e canal WSEE TV ta un canal ta afilia CBS e region di Pennsylvania. E ta un canal halta definicion.

WSEE-TV tin un programacion extenso di noticia, deporte, entretenimento y informacion general. WSEE ya pa hopi aña ta traha cu CBS international. E ta presenta full un line up di programacion di CBS primetime via Lorac Communications Inc. WSEE ta duna update y informacion encuanto di e situacion di tempo specialmente den temporada di hurcan. Pa mas informacion por check SETAR su website of por yama 525-1700.



WHEN THE LIGHT'S OUT, YOU'LL BE NEEDING



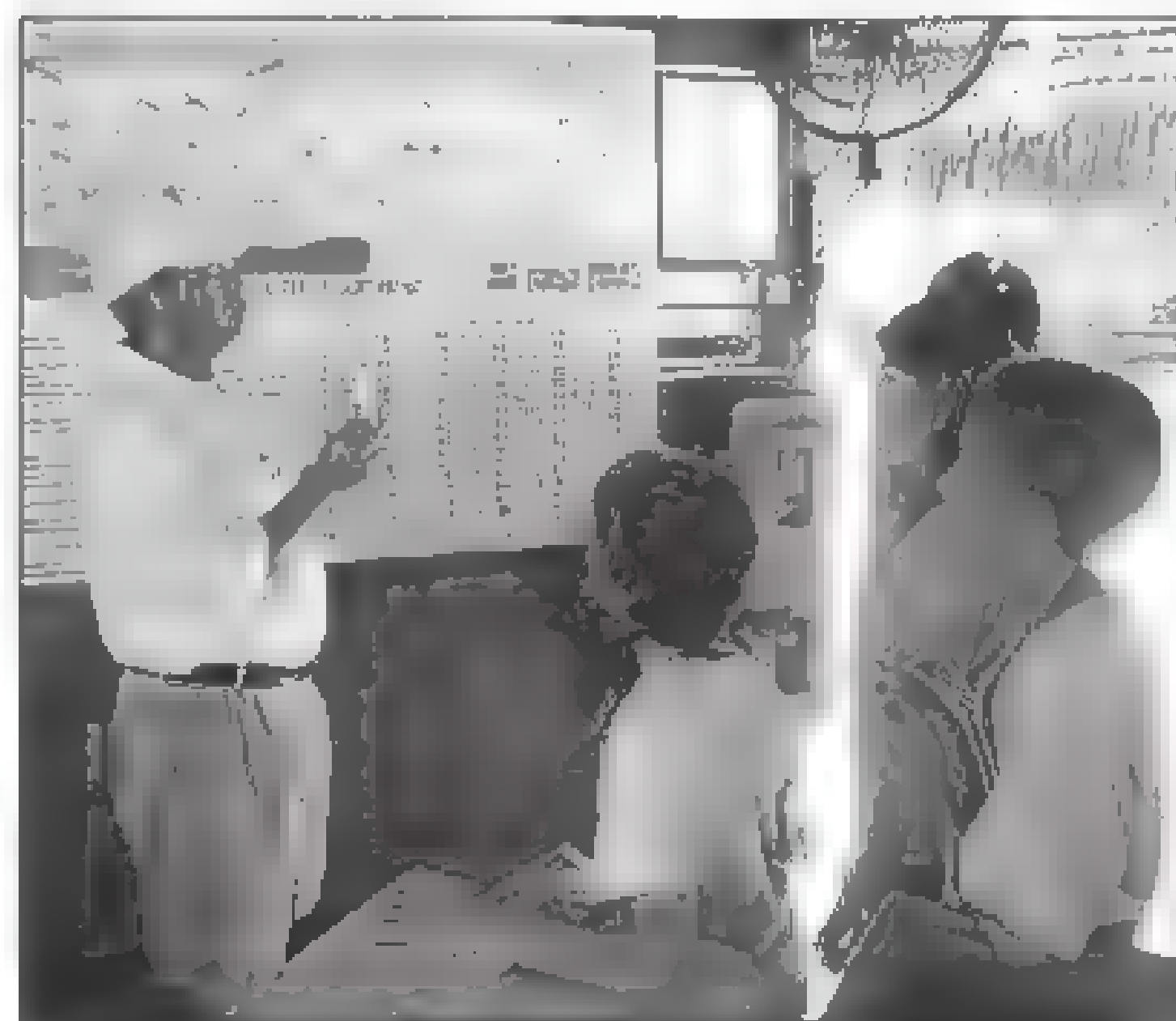
Health Week- Siman di salud na Holiday Inn Resort:

Holiday Inn Resort Aruba tur aña ta celebra un siman di salud hunto cu su empleadonan



STA CRUZ -- E aña aki esaki a tuma lugar den ■ siman ■ 19 pa 23 di September E celebracion ta algo remarcabel ya cu Holiday inn kier haci su empleadonan consciente ariba e importancia con pa mantene un bida saludabel. Hopi biaha como humano nos ta asina enfoca ariba nos trabao, nos cosnan personal, nos famia nan, sin para keto of pensa ariba nos messun culpa. Biba saludabel ta un parti esencial pa por yega un edad halto den bida, disfrutando y celebrando un calidad di bida tur dia di nobo. E siman a rancia sali ■ Holiday Inn Resort ■ Dialuna kick off cu un lunch saludabel pa tur empleado. Intermezzo Spa ■ percura pa masashi di nek y lomba pa ■ empleadonan interesa den esaki. Dialuna atardi Dr. Casper Lacle ■ duna un lectura tocante e importancia di

come saludabel, come corecto cu enfasis ariba fruta y vegetal mas con pa reduci e risico pa desaroya diferente tipo di maleza. Diamars sr. Bert de Vries di Optica Oduber & Kan, ■ tene un check up di wowo pa tur empleado, incluyendo presion di wowo. Diarazon Parti atardi representantenan di Mary Joan Foundation a haci un bishita na e Hotel pa duna un presentacion tocante Cancer na Pecho. Diahuebs atardi Wit Gele Kruis a conduci un health check up di B.M.I. (Body Mass Index), di presion di sanger, colesterol, nivel di triclyceride y glucose. Diabierna mainta Miro Tromp dental hygienist, a duna un lectura sobre e importancia di higiena di boca en especial con pa preveni mal aliento. Y Diabierna atardi e empleadonan a participa na un caminata saludabel pa cera ■ siman di salud.



Nos ta paga Afl. 70.- pa gram di oro 100%



Nos ta cumpra tur clase di ORO
Y PAGABO MESORA!!
Habri di dialuna pa diasabra
for di 10am pa 7pm



Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com

Congreso Nacional di JCI Dutch Caribbean:

Un Oportunidad Excelente pa JCI Aruba

STA CRUZ -- "Guiding YOU to Excellence", esaki ta e tema di e National Convention di JCI Dutch Caribbean cu lo tuma lugar di 13 pa 15 Oktober proximo na Corsou. Durante di e evento aki, miembronan di e organizacion en cuestion lo eligi un directiva nacional nobo. Apart di esaki lo tin un scala di actividadnan educativo y social. Un invitacion ta bay na abo, como ciudadano activo di Aruba, pa participa durante di e Congreso Nacional proximo y asina sigui traha riba bo crecimiento personal. Junior Chamber International (JCI) ta un organizacion mundial cu tin como meta pa haci un

impacto positivo den nos mundo. Particularmente bao di personanan entre 18 pa 40 aña. Aruba, Bonaire, Corsou y St. Maarten ta bay bao di JCI Dutch Caribbean cu un biaha mas bay demostra su compromiso pa crea ciudadanonan activo den Caribe Hulandes. E biaha aki pa medio di un congreso nacional interesante cu lo tuma lugar na World Trade Center na Corsou. Apart di e eleccion menciona arriba, e programa lo consisti di diferente training, competencia di debate, "speaking competition", actividadnan social y un forum. Tur esakinan bay un manera cu JCI Dutch Caribbean so

por ofrece bo! JCI IOBA Curaçao ken e aña aki ta e anfitrión y motor tras di e magno evento aki, kier haci un apelacion caluroso na tur su amigonan na Aruba pa bishita Corsou durante e National Convention. Bin socializa cu e familia di JCI y alavez sigui traha riba bo desaroyo personal. Ban celebra hunto e 100 aniversario di e evento aki. Sea un ciudadano activo y registra awor! Pa mas informacion por bishita e webiste www.jci.cc/local/ioba of manda un e-mail na jci.dc.nc.2011@gmail.com. JCI IOBA Curaçao Refineria Isla SOAB y Community como e patrocinadornan, ta invita bo!

SETAR Cable Services ta anuncia channel lineup nobo



STA CRUZ -- SETAR Cable Services ta anuncia un channel lineup nobo cu ta duna mas opcion y entretenimento na clientenan di Cable Digital. SETAR ta introduciendo mas di 40 canal extra y cu mas canalnan High Definition (HD). Cliente di Cable Digital y por nota caba den nan pakete basico canalnan nobo manera Fox News y BET lo aparece. E concepto di e channel lineup nobo ta cu e canalnan ta poni den categoria, den otro forma cu nan ta yama "tiers". Esaki ta pa asina duna mas opcion na clientenan pa por scoge locual nan ta desea. Tin diferente "tiers" manera Basic Sports, Basic Health & Living, Basic Music, Sports Premium, HBO Premium, Indian Premium, Chinese Premium, y mucho mas. Algun e canalnan nobo ta Home and Garden TV, Food Network, Management TV, MeTV, TV Dominicana, Telemundo, MTV Jams, VH1 Soul, Eurosport, GoalTV, Zee TV, Rush HD, Discovery Theatre, TLC HD y mucho mas. Awor clientenan por disfruta tambe di mas canal HD atraves di nan HD box of HD Digital Video Recorder (DVR). E ta keda na cada cliente si nan kier cambia e paketenan nobo. E paketenan actual di Cable Digital no ta cambia den prijs ni contenido, solamente e cliente lo nota e cambio den number di canalnan existente. Pa por disfruta di tur e canalnan nobo cliente nobo of existente mester aplica pa e channel lineup nobo. E cliente existente cu ta desea di cambia di pakete of upgrade di analog pa digital por pasa libremente na un di SETAR su Teleshopnan of SETAR Cable Services pa e channel lineup nobo. Pa mas informacion tocante e channel lineup nobo por yama 525-1700 of bishita www.setar.aw.

The Promenade

RESTAURANT

Where dining is an Experience to Remember

EVERY NIGHT Appetizer Night

Our famous All-You-Can-Eat Appetizer Specialties with more than 25 items to choose from!!

Menu A-La-Carte also available.

Sunday Brunch

All-You-Can-Eat with free mimosa champagne and more than 30 delicious items to choose from!! - Live Music



Catering & Special Occasions Services

We can offer catering for all occasions. At the restaurant or at your home.

With attractive menu's at prices you decide for: Weddings - Confirmation - Birthday parties

Office parties - Snack parties - Take away - other -

Sun Plaza, L.G. Smith Blvd. 160
Reservations: (297) 583-8899

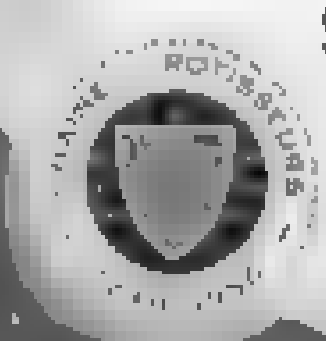
Open from: 5:30 pm - 10:30 pm

Sunday from 11:00 am - 3:00 pm

Closed on Mondays

www.promenadearuba.com

promenade@setarnet.aw



....caranan contento, amor y alegria...

Ronald McDonald a bishita e muchanan di Aruba

STA CRUZ -- McDonald's a sigui alegra curazon di nos muchanan; ■ popular figura Ronald McDonald ■ bishita e muchanan di Aruba den algun encuentro sumamente exitoso Ronald McDonald a bishita varios school ■ Aruba pa asina trece amor y alegria cerca nos muchanan, ademas di esaki tabata tin 2 presentacion di magia cu a tuma lugar siman pasa, un na Sta Cruz y ■ otro na Palm Beach Ronald McDonald ta conoci pa haci muchanan contento cu su manera unico, den forma masha dinamico ■ ta percura pa tur mucha pasa un rato sumamente alegre, combinando esaki cu su trikinan di magia e ta

entretene grandi y chikito Ademas di e shownan di magia, Ronald McDonald ■ bishita e muchanan enfermo na Dr. Horacio Oduber Hospital tambe ya asina nan tambe por biba ■ experiencia di Ronald McDonald Durante di su bishita na e schoolnan e muchanan a haya pinturanan di Ronald McDonald blaas, funtimes articles y un 'Ronald Smite' cu a wordo usa pa saca potret y tambe ■ sirbi ■ ■ muchanan participa den e rifa pa un skateboard marca 'Speed Demon' cu a wordo rifa durante di cada show Riba fotonan adunto por haya un impresion di ■ bishita masha exitoso ■ Ronald McDonald na Aruba



OPENING SPECIAL

Vivanails is a specialized salon. We offer the best salon and spa products

We also have spa treatments available for your personal care

Swedish & Facial	Awg 135	Basic Pedicure	Awg 35
Manicure ■ Pedicure	Awg 50	Basic Manicure	Awg 25
Pedicure & Back Neck	Awg 35	Foot Reflexology	Awg 75
Aroma Stone Therapy	Awg 105	Parralfin Foot	Awg 50
Gel Nails	Awg 60	Kids Mani & Pedi	Awg 35

Promotions

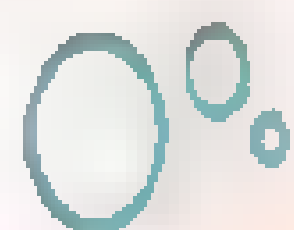
Callos Remover / Removedor de callo

Orange massage oil / Aceite naranja

Gel Reductor diferente aroma

Nail Care Elements

Come and Visit Us !!!



VIVA NAILS

Spa & Salon Products vivanailsaruba@hotmail.com

Avenida Milo Croes nr 10, Oranjestad, Aruba

www.vivanailsaruba.com

CALL US

588-2444

560-8494



Reunie di Filomena College na Almere, Hulanda

Riba diadomingo 25 di September 2011



STA. CRUZ -- Diadomingo dia 25 di September a tuma lugar un reunie di e grupo escolar basico y Mulo di Filomena College (1960 - 1970) cu ta biba na Hulanda. Promer tabata tin un encuentro na Residencia di nos escritor, sr Quito Nicolaas cu ta biba na Almere, unda tur

e damanan cu a bin for di diferente ciudad den Hulanda a mira otro bek despues di masha aña. Loke a sobresali a tardi aki tabata e storia y experiencia nan cu a bin padilanti. Tabata alegria y emocion pareu. Tin ex-alumno nan bibando pa mas di 35 aña na Hulanda sin tope otro

Na aña 2007 sra Rosa Wout y sra Claudette da Silva a bin cu e iniciativa / idea aki pa un encuentro. Nan a cuminsa cu un grupito masha chiquito mes. Apesar cu cada aña masha poco hende a duna interes y participa na e encuentro aki, toch sra Rosa Wout a keda organiza tur aña y door di su perseverancia diadomingo pasa a keda proba cu e grupo ta creciendo. Despues di un warm-up y varios pasaboca na sr Quito Nicolaas su residencia, a sigui un comemento di un Restaurant Griego den centro di Almere unda mas ex-alumno a bin encontra cu e grupo. E anochi tabata asina ameno y placentero cu tur e otro bisitantenan di e restaurant a bay y e grupo di Filomena College a keda conversa y tabata e ultimonan cu e bay for di eyan. Sr Quito Nicolaas a sintie henter un dia y anochi aki manera un rey meymey di tur su ex-alumnonan femenino. Na sra Rosa Wout y sra Jenny Pourier cu a organiza e atardi / anochi aki nos gradicimento tambe na sr Quito Nicolaas y señora nan hospitalidad. Nos tur cu a duna acto di presencia, algun cu nan partnernan, por mirabel anba un anochi inolvidable. Repasando e comentario nan ariba Facebook su mañan por comprende cu tur hende a pasa bon y ta desea pa mas di e encuentronan aki. Nos ta spera cu e ex-alumnona masculino tambe lo duna acto di presencia den presente, pasobra e evenemento aki lo sigui tuma lugar. Si tin mas ex-alumno femenino biba na Hulanda di e añanan menciona nos no tin contacto cu nan y ta interesa den e proximo encuentro cu ta plania pa Mei 2012, por tuma contacto cu e persona nan menciona via FB.

Calzada family Testimonial

We want to thank our friends from Happy Wheels in Aruba for their outstanding service, friendliness and amazing attention to our needs, particularly our son's special needs. We had our best vacation this summer in Aruba. In addition to the beautiful beaches, perfect weather, wonderful accommodations, incredible shopping and delicious foods, our extraordinary experience was due to the amazing people in Aruba, especially Jose Puente. His patience, understanding care and friendliness made everything possible, and of course because he provided our son, Antonio David, with the special "adapted happy wheels" that made a world difference for us. This chair/vehicle is amazing; it is extremely comfortable, easy to maneuver and it allowed us to bring my son right into the water from the beach because it floats – it is safe and we used it for a week – every day! Our daughter, Olivia, found it on the internet and we communicated with Jose Puente online; he made all the arrangements, was very professional, quickly trained us on how to use the chair and he made our entire family feel comfortable, safe and among friends.

Thank you Jose, we look forward to go back to Aruba



again as soon as we can. You'll be the first one we'll call.

Testimonio de la familia Calzada

Queremos agradecer a nuestros amigos de Happy Wheels en Aruba por su excelente servicio, su amabilidad y su increíble atención a nuestras necesidades, particularmente a las necesidades especiales de nuestro hijo.

Tuvimos nuestra mejor vacación este verano en Aruba. Además de las hermosas playas, un clima perfecto, excelente hospedaje, lugares de compras y comidas deliciosas, nuestra experiencia extraordinaria fue gracias a la increíble gente de Aruba, especialmente José Puente. Su paciencia, comprensión, cuidado y amistad hicieron todo posible, y por supuesto, porque proporcionó a nuestro hijo, Antonio David, con su "adapted happy wheels" especial que hizo un mundo de diferencia para nosotros. Esta silla/vehículo es increíble, es extraordinariamente cómodo, fácil de maniobrar y nos permitió llevar a nuestro hijo directamente de la playa al mar, porque flota – es seguro y lo utilizamos por una semana – ¡todos los días! Nuestra hija, Olivia, encontró en el internet y nos comunicamos con José Puente en línea, él hizo todos los arreglos, fue muy profesional, rápidamente nos entrenó para utilizar la silla y hizo que toda nuestra familia se sintiera cómoda, segura y entre amigos. Gracias José, anhelamos regresar nuevamente a Aruba en cuanto podamos. Serás el primero a quien llamemos. Antonio y Becky Calzada.

Reconociendo "Best practices"

Minister Michelle Winklaar ta honra organizacionnan pa "Dia Internacional di Hende Grandi"

STA CRUZ -- Como cu dia 1 di october ta Dia Internacional di Hende Grandi, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ■ duna un reconocemento special na tres organizacion cu ta traha na interes ■ hende grandi na Aruba y ta demostra loke e mandatario ta considera "best practices" Diabierna atardi na Museo Arqueologico di Aruba, e mandatario a honra e colaboradornan di Meals on Wheels, Aruba Lions Club y

gruponan SOS pa nan trabao excelente. A reconoce Lions Club di Aruba pa su proyecto di rolstoel y cama di hospital. Pa hopi aña Aruba Lions Club ta yuda personanan cu tin necesidad di un rolstoel of cama di hospital, cu un di e aparatonan aki den forma gratis. Hopi hende grandi ■ beneficia di e servicionan aki cu ta yuda haci nan bida diario mas facil y placentero ■ asina yama gruponan SOS pa mas ■ 25 aña ■ reuni

den diferente distrito pa pasa un rato ameno hunto. E gruponan y eventonan aki ta organiza pa e hendenan grandi mes y ta comparti experiencianan y storianan di bida diano. Meals on Wheels ta e prome proyecto di su tipo den e continente Americano cu ta funciona sin subsidio di Gobierno. E organizacion ta provee hende grandi cu ta biba independientemente cu nan cuminda diano. Como cu hopi hende grandi ya no por cushina ■ nan mes of ■ den e situacion di por yega na un supermercado facilmente, Meals on Wheels ta hunga un papel importante den yuda nan mantene un calidad di bida bon dor di provee nan ■ bon nutricion tur dia. Meals on Wheels ta concentra riba asisti e hendenan grandi di San Nicolas ■ parti ■ Ministerio ■ Asuntunan Social nos ta orguyoso di por conta cu partnernan asina fuerte, bon estableci, organisa y cu un curason inmenso pa nos grandinan. Boso ta hunga un papel hopi importante den ■ bida di nos hendenan grandi y ta di admira cuanto tempo y energia boso ta dedica ■ asisti nan cu asina hopi cariño. Boso ta ocupa un luga special den nos comunidad y den nos curazon. Masha danki pa ta ehempel nan bibo di best

practices y masha danki pa ta un excelente bisiña asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ■ bisa ayera tardi durante e evento aki. Dia 1 ■ Octoberta dia internacional di Hende Grandi y e mandatario a bisa cu ■ lo no kier laga ■ dia aki pasa sin mas. E ta consciente cu Gobierno so no por yena e bashi cu e hendenan aki tin, p'esey e ta content di por conta cu e tres organizacionnan aki ■ den

forma boluntario ta yuda haci bida di nos grandinan mas placentero y agradabel.

Na final, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a manda palabranan di felicitacion na tur nos grandinan y tambe na tur esnan cu ta traha diariamente cu nos grandinan. Pa nan dedicacion y pasenshi den e trabao diario di duna un man na esnan cu nan culpa ya nos ta duna mas



•• CATERING ••



- CUMPLEAÑOS
- BODAS
- BODAS
- ANIVERSARIOS

PARA MAS INFORMACION LLAMA : 585-7272

KIRUKEDA RESTAURANT

PRECIOS ACOMODA TUR CARTERA

Bunita apertura di campeonato di Aruba Softball Bond 2011

Campeonato a wordo dedika na sra. Anna Geerman y sr. Joe Larmonie



STA CRUZ -- Diabierna ultimo ■ tuma luger apertura di campeonato ■ softball fastpitch na veld di Kudawecha. Un bunita apertura porcierto hopi colorido unda mayoria di teamnan miembro tabata presente y a defila. Exactamente 745pm a start un bunita desfile unda MC sra Sandra Suarez Croes a cuminsa yama kada equipo kendenan a cana for di liña di rightfield pa leftfield cruza tercera base, homeplate saludando publico presente y tambe invitadonan, sigi pa primera base y a bay line up desde tercera base pa primera base den un media luna 14 di ■ 18 equiponan cu a inscribi tabata presente uniforma cual ta duna un toke special na e ocasion aki. Mesora ■ tira lot unda Aruba Bank Lady

Tigers mester enfrenta Tanki Leendert Girls despues di a apertura Jessy Beukenboom directeur di IDEFRE a hiba palabra estimulando e deportistanan y a priminti di lo traha di aserka cu school y ASB pa hunto por crea mas interes pa softball. Terminando ■ a felicita esnan ■ ■ campeonato a wordo dedica na nan y a desea tur team suerte. Presidente di ASB tambe a hiba su discurso gradiciendo henter e directiva dinamico di ASB kendenan tur a aporta pa e anochi grandi aki. Tambe Presidente Endy Croes a duna un amplio splicasion relaciona na e 3 seleccionnan cu ■ viaha den 2011 pero ■ acentua e seleccion femenino unda a traha un seleccion hoben di un solo hungador di 30 aña y lo demas entre 17 y 27



aña y a splica cu ASB ta sumamente orguyoso ■ e seleccion aki apesar di e tiki medionan financiero disponibel pa un preparacion debido a logra puesto number 4 den campeonato di CONSURSA di paisnan di sur america. Aruba cu un poblacion di apenas 120 mil habitante a logra derota Brasil kende tin mas di 200 milyon habitante den nan wegá inaugural. Tambe Aruba ■ clasifica dilanti Peru y Guatemala garantizando nan puesto number 4. Seleccion masculino tambe a destaca na Ecuador cu un di 4 puesto dunando bon bataya den e grandinan. Nos mester ta orguyoso cu den corto tempo ■ cuminsa mira logro. Tambe a desea tur equiponan participando un campeonato fuctifero y mas cu klaro a saluda y desea cuerpo di scorers y umpire hopi sabeduria y forza pa dirigi ■ campeonato 2011. Na mesun momento a yama umpirenan dilanti kendenan a pasa un curso y a logra obtene un certificado ■ umpire firma pa presidente di

ISF Don Porter, Director di Umpire di ISF, Bob Stanton, Instructor di Umpire ■ ISF Julio Hellburg y presidente di ASB Endy Croes. Tur umpire cu a pasa e examen ■ exito pero tambe ■ fungi como umpire durante campeonato di ASB 2010 a bin na remarke pa ricibi esaki. Un total di 11 umpire a ricibi nan certificado ASB a inicia temporada

2011 den 3 diferente categoria, Flamboyant ta e liga femenino, Kwihi ta e liga masculino A-Klas y Kibrahacha ta ■ liga masculino AA. Weganan lo ta tur diarazon y diabierna na veld di Kudawecha. Tur diahuebs na veld ■ Flatstone y tur diasabra na veldnan nobo na pos chiquito. Danki pa un y tur cu a aporta pa e grandioso apertura aki y lets play ball!!!

Red Machine

en busca di nan tercer victoria consecutivo den nos baseball AA



STA CRUZ -- Partidonan di baseball AA ta den full swing y tiki tiki pero sigur, nos por nota cu cos ta birando interesante cu cada pasa un wegá y sigur situma den consideracion cu fanaticada tambe ta cuminsa yega veld ■ asina duna e push ■ e deporte di baseball local. Diamars ultimo siguramente Duracell Red Machine ■ bolbe pone un otro stempel bon fuerte demostrando e capacidad di e gran equipo aki. Un Jurvin Maduro cu a bin decidido poniendo respet riba monticulo ta logra domina e equipo di SN Scorpions. Maduro ta tira 7 inning di blanqueo, mientras cu e ofensiva completo di Red Machine ta logra anota 11 careda den e e partido aki. E partido ta caba cu score di 11-2 y asina aki tambe Red Machine ta bek na 500 baseball cu 2 partido gana y 2 partido perdi faltando

2 encuentro mas pa asina cumpli cu tur nan batayanan di e promer rond di baseball AA 2011. Up Next Red Machine su trein ta sigui curso y lo ta topando Valero. Dialuna venidero October 3, 2011 pa exactamente 8'or di anochi na Stadion na Santa Cruz. Mester recorda cu ta un temporada hopi cortico e aña aki di solamente 12 wegá den ■ temporada regular pa tur equipo. Pues, e peso di cada wegá ta pisa mucho mas pa ta sigur pa asina ta den e top 4 nan pa asina avanza pa e playoffs den 2011. Un yamada siguramente ta bai na ■ gran fanaticada di bon baseball local pa asina bin apoya nos talentonan local cu siguramente ta duna lo maximo ■ nan banda pa asina sigui engrandece nos deporte local. E trein ta en busca di nan tercer victoria consecutivo.

Gihae Tang Soo Do Studio Aruba rumbo pa Puerto Rico



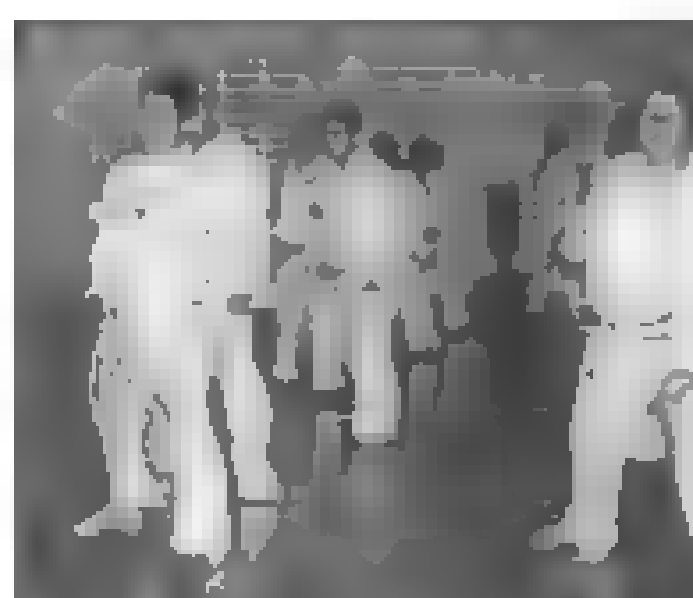
STA. CRUZ -- 14 Alumnonan di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba ta preparando pa bai Puerto Rico dialunadía 11 di oktober 2011. Nan lo keda 1 simanna. Oroskovina un campamento den 1 seronan pa training na diferente dojang y diasabra dia 8 di Oktober lo tin un torneo Caribeño na Arecibo. Alumnonan cu ta bayendo ta Jamison Kock (2nddan), Isabelle Croeze (2nddan), Jesulie de Cuba (1stdan), Marelvia Erasmus (1stdan), Luis van der Linden (1st Dan), Jovanka Martis (1stdan), Gilberto Boerleider (1stdan), Emigdio Montanes (chodanbo), Stephany Carrion (1stgup), Myron Carrion (1stgup), ermean Vaersenhout (2ndgup).

Ceylan Theysen (2ndgup), Yanick Stock (4thgup) y Frederick Dijkhoff (9thgup). Aki na Aruba nan a wordo bon prepara pa



Aruba Softball Bond ta anuncia

STA. CRUZ -- Les pa pitcher ta continua e siman aki ASB ta anuncia cu debi cu seleccion a viaha desde 15 di September y instructor Octavio a viaha cu e seleccion 1 postpone lesnan pa pitcher di softball 1 dos siman pero awe dialuna esaki



Bo Sah Bum Nim Melissa Noguera pa e retoakina Puerto Rico. Na Puerto Rico nan lo bay haya training di diferente Mastersnan di eynan. Training cu lo consisti di diferente arma, sparring y forms.

E delegacionaki lo wordo acompaña pa nan instructora BSN Melissa Noguera y 4 otromayornan cu lo yuda. E delegacion di 19 persona lo regresa Aruba bek dia 10 di Oktober 2011. Tang Soolln.

Team Jagermeister campeon Mid Nite League

STA. CRUZ -- Despues di 18 diasabra di competencia Midnite League a conoce su campeon. Den e campeonato a competi un total di 10 team di cual Eagle Bowling Palace ta gradici tur sponsor cu 1 coopera cu 1 teamnan. Despues cu e teamnan 1 enfrenta otro pa e ultimo diasabra di competencia a sigui cu escalera. Pa 1 or di marduga e team cu a keda na 1 5 lugar Thumbs Up a hunga contra di 4 lugar BJ Bowlers ganador Thumbs Up despues a enfrenta di 3 lugar Bad Intention y 1 gana tambe y despues a enfrenta Mid Nite Lovers aki nan Mid Nite Lovers a gana

y mester a enfrenta number 1 di standing cu ta Team Jagermeister. Den un bon batalla Team Jagermeister a gana pa asina a titula campeon di Mid Nite League 2011. E hungador cu a caba cu 1 averahe mas halto ta Chris Figaroa cu 213 y tambe e wega mas halto cu ta 300 pa hende homber. Pa hende muher ta Micheline Jeand'or cu 197 averahe y wega mas halto Shantisa Figaroa cu 219. Pabien 1 e cinco teamnan cu a logra jega te final pa escalera y e team Jagermeister cu a titula campeon cu su hungadornan Chris Figaroa, Laurence Wilming, Ryan Wing y Remy Ruiz.



CREDO DI SOFTBALL:

Mi ta desea di hunga cu honrades y limpi.
Mi ta stima Aruba y ta respeta su leinan, y
lo hasi tur esfuerzo pa gana. Pero gana of
perde mi ta saluda un y tur deportivamente.



Minister Dr. Richard Visser ta e prome mandatario local pa ta orador na un reunion asina Aruba a marca historia durante Asamblea General di Nacionnan Uni

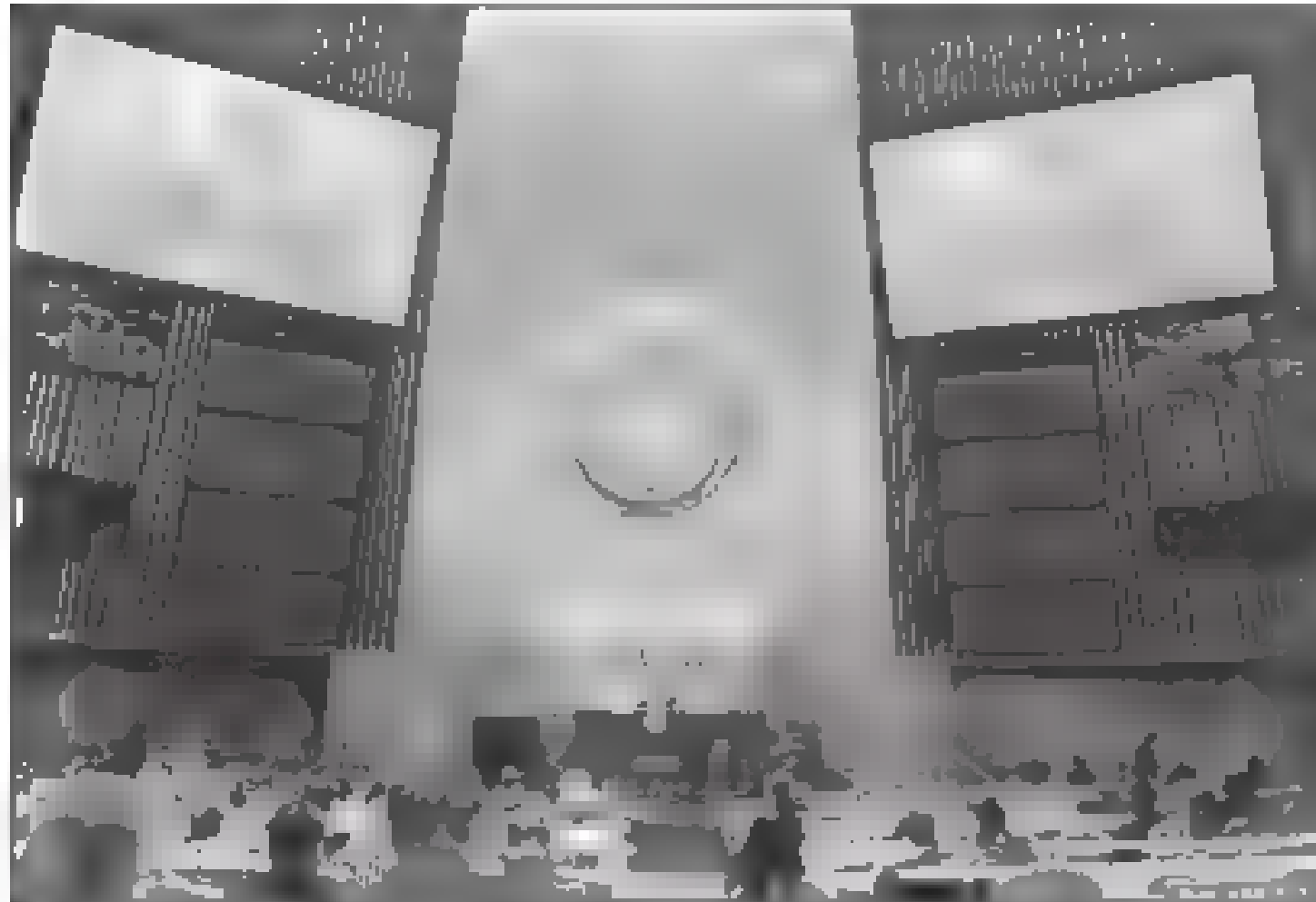
STA. CRUZ -- Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser ta e prome mandatario di Aruba pa marca historia, door di dingi un mes como un orador den e reunionnan di nivel halto di Nacionnan Uni na New York.

luga na luna di Juni ultimo na Aruba tempo cu 22 pais miembro a firma e declaracion "Call for Action Against Obesity". Esaki ta e dos biaha den historia di Nacionnan Uni cu ta atende e tema aki riba agenda di nan reunionnan

specificamente riba e tema HIV/Aids. E aña aki e tema maleznan no-transfenibel ta halto riba e agenda di e reunionnan, cu discusionnan riba malezanan cardiovascular, cancer, malesa cronico di pulmon y diabetes cu ta mata 3 den cada 5 habitante rond mundo y cu ta causa hopi daño socio-economico den tur e paisnan particularmente e paisnan den desaroyo. Di acuerdo cu Secretario General di Nacionnan Uni, esta Ban Ki-Moon "The summit in September in New York is our chance to broker an international commitment that puts non-communicable diseases high on the development agenda where they belong". Minister Dr. Richard Visser mes a bisa den su discurso durante e Asamblea General na Nacionnan Uni cu "Mr. Chairman, we look at this political declaration as an inspiring document for national and local policies since the majority of actions should be

focused on that level. I have indicated to you that we are in favor of a pragmatic approach, given the differences of prevalence in the different countries. Given the cultural aspects of the four risk factors,

hunto cu lidernan mundial cu a atende na e Asamblea General di Nacionnan Uni na New York. "Let me conclude Mr. Chairman by saying that only history can judge us. We'd like to use the occasion



E titular di Salud y Deporte a elabora tocante e declaracion di Aruba riba obesidad cu enfasis riba obesidad infantil. E evento historico aki ta bin como resultado directo di e "Pan American Conference on Obesity" (PACP) cu a tuma

di nivel halto, esta un tema di salud. Ta bon pa enfatisa cu e presentacion di Minister Dr. Richard Visser den e reunion di Nivel Halto di Nacionnan Uni ta bin despues di 10 aña cu e organizacion mundial a tene nan prome sesion di salud



a tailor made approach is necessary. A one-size-fits-all approach is of limited impact and value to our citizens." Detayenan di e documento firma na Aruba conoci como "Call for Action against Obesity with Special Attention to Childhood" a keda presenta y detayenan a keda discuti

on this High Level Meeting to not just sign another declaration, but to link it to the work at local and national levels where action needs to be undertaken," asina Minister Dr. Richard Visser a conclui su discurso na e participantenan di hopi influencia den paisnan miembro di Nacionnan Uni.

Fundraising

Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP

Promer premio
Un Chevrolet Spark MT 2012

Dos premio
Flatscreen Lcd 55

Tercer premio
Ipad

Fecha di sorteo lo ta 27 november 2011 via tombola
Prijs ta 2.50 pa ticket

SEDE DI MEP PLATO NAN DI BBQ

1PIDA LOIN RIBS	
1PIA DI GALINJA.	11-
2 PIBA LOIN RIBS OF.	12
2 PIA DI GALINJA.	11-
PA CADA PIDA LOINRIBS	4-
PA CADA PIA GALINJA.	3-
LOMITO.	15-
FILET OF MOOCHI	
PISCA.	13,50-

TUR CUMINDA TA BIN CU SALADA DI BATATA, BOONCHI Y CU PAN OF AROZ. POR YAMA PA PEDIDO NA 594-4659 LO TIN UN BAR BO SURTI Y CU DJ BIBA LEKKER, NOS TA HABRI TUR DIASABRA Y DIADOMINGO DI 11'OR DI MAINTA, NA SEDE DI MEP..

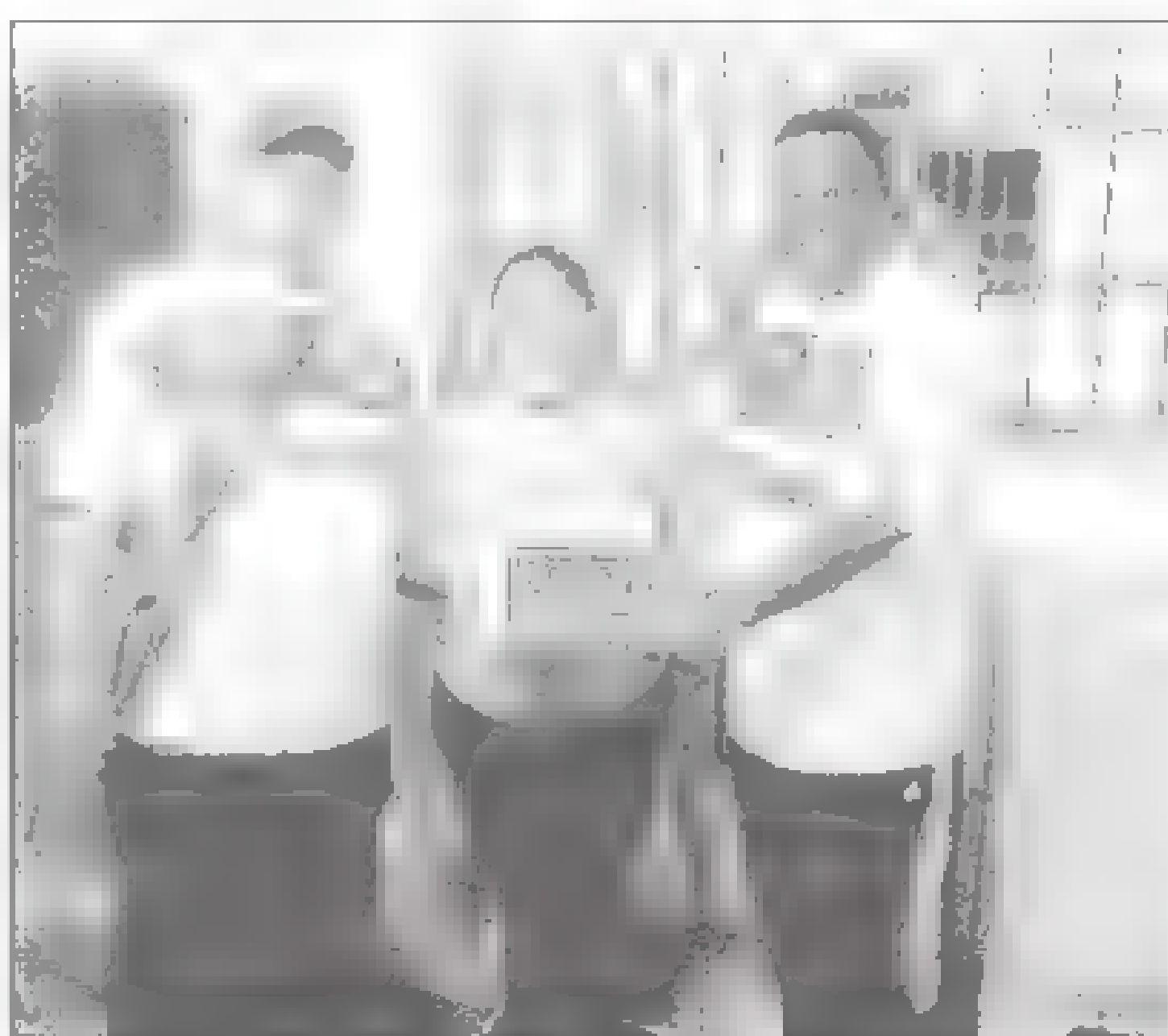
Minister Richard Visser y Presidente di COA Pa di dos aña consecutivo ta bria cu nan ausencia durante apertura di campeonato di Aruba Softball Bond

STA CRUZ -- Despues di hopi preguntadiesnan presente pero tambe di tur clubnan miembro y nan softbolistanan, tumando nota cu Minister di Deporte ni tampoco presidente di COA No tabata presente durante apertura colorido y bunita di campeonato di Aruba Softball Bond, a dicidi pa aserka presidente di ASB Sr Endy Croes pa busca informacion a caso cu ASB ta cumpli cu parti di protocol invitando stakeholdersnan deportivo y mas cu claro minister di Deporte. Presidente inicialmente a contesta prensa cu lo ta bon pa dirigi e pregunta aki cerca esnan cu ta bria cu nan ausencia. Un cos ta sigur tanto na aña 2010 y tambe 2011 pero tambe e campeonato internacional cu ASB ta auspicio entre otro Champ of the Champs semper ASB ta invita tur stakeholdersnan cu tin di haber cu deporte y mas cu claro Minister di Deporte tambe. Pa algun razon desconoci pa ASB NUNCA pero NUNCA ni minister pero tampoco COA di cual ASB ta miembro ta manda representante ni tampoco ta disculpa nan mes. ASB su directiva ■ conoce un cambio radical desde 2010 y ta contento y orguyoso con softball ta prosperando. Mirando resultado di nos seleccion femenino y masculino kendenan tur dos alogra un di 4 puesto den dos campeonato grandi internacional recientemente ta yena ASB cu un satisfaccion grandi. Por a nota con nos hobennan di

seleccion femenino a drama lagrimas na Cartagena despues di a derota Brasil un pais di mas di 200 milyon habitante den nan promer partido. Esaki ta bisabo tur cos cu e amor cu e hobennan aki ta sacrifica y defende nan bandera. Pues e bandera Blauw strepi geel strea cora y ningun otro bandera. Aki tambe minister Visser y COA ■ bria cu nan ausencia ■ airport ASB ta sigur cu nan 540 miembronan activo cual ta creciendo tambe ta contento cu e maneho y resultado nan. Por ■ tuma nota sigur di presencia di X minister di Deporte sr Ramon Lee kende si tabata sinta den tribune y keto bay ta duna aprecio y balor ■ tur deporte y e deportistanan sin discrimina. Terminando lo ■ bon pa prensa puntra tanto minister y COA dicon nan ta rechazando 540 softbalista pa di 4 biaha consecutivo sin ■ decencia di pidi ■ un disculpa pero ta prefera bria cu nan ausencia. ASB bao peticion di su Federacion Internacional ISF lo keda manda invitacion pa mandatarionan y otro stakeholdersnan den futuro cu mesun animo y ta keda na Minister y COA pa determina cual ta e deporte y deportistanan cu si nan ta respeta y aprecia y esnan cu aparentemente nan lo ta menosprecia.

ASB ta keda cumpli!!!!!! Cu minister y COA of sin minister y sin COA softball lo sigui prospera!!!!!!

RESULTADO DI ENCUENTRO AMISTOSO ENTRE S.V. ESTRELLA LIFIDA Y SCHERPENHEUVEL



STA CRUZ -- Scherpenheuvel di Diabierna atardi na tereno di Estrella na Pabon, a tuma lugar 4 partido amistoso entre e equipo di

Scherpenheuvel cu score di 4-2. Golnan di Estrella a ser anota pa Brandon Roos, Khair Kock, Jenir Werleman y Brian Mayor. Sigi pa categoria U-13, Estrella B ta gana Scherpenheuvel cu score di 1-0. Steven Martijn a anota e unico gol di e partido. E di tres encuentro tabata den categoria U-15, na unda cu Estrella Menor y Scherpenheuvel a empata na 2-2. Duncan Humoet a score ambos gol pa Estrella. Y por ultimo, den U-17, Estrella Mayor y Scherpenheuvel un vez mas ta keda empata na 1-1. David Dubero a score e gol di empate. Mester menciona cu ■ weganan tabata riba un bon nivel y basta disciplina. Na final di anochi, directiva di Estrella Lifida a entrega na miembronan di Scherpenheuvel un plakaat di recuerdo pa e encuentro amistoso entre ambos equipo. Nos ta gradici na tur esnan cu di un of otro manera a yuda prome y durante ■ encuerto amistoso aki y contribui na un atardi positivo di weganan di futbol. Alavez nos di Estrella Lifida ta recorda na tur su hungadornan pa jega veld pa train, ja cu weganan ta sigui durante vakantie.

Coffee Time

OPEN NOW!
 Variety of Coffee & Tea
 Sandwiches
 Cakes
 Salads

 Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
 Open From 9 am - 9 pm

TA BUSCA
 un persona pa traha como
 helper den shop!
 Yama: 5938182

NEW GENERATION
 TIN BO SOLUSION!!!
 pa chika pos

 :5605435
 :7477004
 servicio pa cas, compania, hotel, ect

Cabinet & Construction

 Nos ta traha tur tipo di Cabinet
 cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.
 tambe nos tin i ta instala Top di Graniet
 of Marmer, no cumpra cos nan di carton.
 nos ta hasi tur trabou nan di Construction
 manera traha of renoba bo Cas
 Call: RANISHA
 We Are Simply the Best
 email: richardgeerman@hotmail.com

CLASIFICADO

MITO UPHOLSTERY
 SITUA NA CASHERO
 SANTA CRUZ
 TA FURA SET DI SALA
 SET DI COMEDOR
 BAR, STOEL
 AUTO COMPLETO
 TEL: 585-2643 /
 CEL: 660-8760
 TRABA
 GARANTISA!!!!!!!

SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES
TANKI LEENDERT 126.
 A CABA DI JEGA UN CONTAINER ■ TIRE SEGUNDAMANO
 FOR DI EUROPA CU UN VARIASHON DI SIZENAN
 DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12 TE CU 20
 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE, BENDE TUBE
 I WHEEL LOCKS I NUTS .NOS ORARIO TA DI DIALUNA PA
 DIABIERNA FOR ■ 8:30 PA 5:30 I DIAZABRA
 FOR DI 9:OR TE 3:OR PA MAS INFORMASHON JAMA
 5836442 NOS TA WARDA BO .

CONSTRUCCION
 nos ta hac tur sorto ■ trabau
 di construccion nos ■ drecha
 ■ dak, nobo, y repara welder
 residencial y comercial tur
 sorto ■ maintenance end
 paint yamanos pa un cita
 7479462 (cotation free)

TA BENDE
 Na benta GE frigidaire
 grandi i den bon
 condicion
 color off-white
 Jama
 5849035 ■ 5644669

TA BENDE
 Cas na Macuarima
 Prijs Afli 155 000.-
 Yama cel no 593-7118
 email:
 wetronv@gmail.com
 Website:
 www.wetronv.com

TA COSE
 CORTINAS
 TA COSE LOKE BO
 MESTER PA HASI BO
 CAS MAS BUNITA
 TEL: 7498365

TA BENDE
 Bo tin arco of bateria
 bieuw cu no ta sirbi
 mas Jamami li mi
 cumpranan y mi mes lo
 bin buscanan
 Cel 5643692


DILAILAH
 BEAUTY CLINIC
 Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82
 of yama 5867272 / 7303327 ■ un afspraak.

Ta busca un
peluquera estilista
cu experiencia.

 **Medical & Home Healthcare Services**
 Av. Mib Croes 52 Dakota - Aruba
 Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO
 Manera:
 Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
 Diabetic Face Care
 Diabetic Nail & Finger Cream
 Diabetic Foot Massage Cream
 Diabetic Key Chain (Jabero)
 Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
 Special Medical Diabetic Shoes
 Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
 lider den productionan
 Diabetico na Aruba

 **Alexander**

NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER

FECHA : 29 September 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	3027	9120	5701	3199	1870
	6280	9210		9733	
	5331	0078		0994	
4 SKINA	3751	9008			
LOTTO DI DIA		01-03-13-20-26			
MINMEGA					
MEGABALL					
ZODIAC		4683 Tauro			

Plataforma Lech'i Pecho Aruba ta celebra Siman Mundial di Lechi Materno:

Parti I Ken ta Plataforma Lech'i Pecho Aruba?



STA CRUZ -- ■ siman aki, esta di 1-8 di Oktober, ta ■ Siman Mundial di Lechi Materno, y Plataforma Lech'i Pecho Aruba no kier laga e siman aki pasa bay sin celebr'e! Ta p'esey cu e siman aki lo tin un serie di articulo tocante loke e Plataforma alogra e aña aki y loke ta su plannan pa futuro. Pa cuminsa, ken ta e Plataforma Lech'i Pecho Aruba? E Plataforma Lech'i Pecho Aruba (PLP) a nace

riba 19 di Oktober 2010 mediante e Convenio di Cooperacion pa Optimaliza Lechi Materno na Aruba. Esaki ta un bunita cooperacion entre Minister di Salud Publico y Deporte, sr Dr. R. Visser, Minister di Asunto Economico Social y Cultural sra M. Hooyboer-Winklaar nan respectivo departamento, Departamento di Salud Publico Departamento di Asunto Social

y tur instancia y profesionalnan medico den e cuida materno-infantil dr. H.O. Hospitaal Wit Gele Kruis, CIZKA, PLM, dokternan hubenil, dokter di mucha ginecologo, dokter di cas partera y especialista den lechi materno. E Plataforma aki ta pues ■ sucesor di e Comision Lech'i Pecho Aruba anterior, numa cu un otro meta. Meta di e Plataforma ta pa trece tur esnan cu di un of otro forma ta involucra cu lech'i pecho hunto y sincroniza nan maneho riba otro pa asina optimaliza e circunstancianan bao di cual mamanan mester duna pecho. E Plataforme ta funciona direct bao ■ e mando di Minister di Salud Publico y Deporte. E ta traha a base di e Plan di Accion Lech'i Pecho Aruba (PALPA) cu nan ta traha hunto cada vez ■ aña cuminsando cu 2011-2015. Pakico e iniciativa aki. Hecho ■ muestra cu e cifranan di lech'i pecho na Aruba ta hopi abao un di esnan mas abao den region. Na Aruba solamente 1 di cada 10 mucha te cu 6 luna ta haya lechi di pecho so. Den a pone e meta pa subi esaki ta na 15% na aña 2015 mientras ■ nos kier subi na e mesun aña pa logra cu 50% di tur mucha te cu 6 luna ta haya lechi pecho en total. Con pa logr'e? E PALPA ta contene plannan en detaye pa haci den e siguiente añanan. Lesa den e articulo di mañan kico un di eseynan ■

Happy b'day dialuna 3 Oktober
Peliger peliger, trafico ta na peliger! Tur hende watch out riba caminda! Pasobra awe 3 di Oktober nos sobrina y prima stima



Riangela *Jeje* Flanegin

ta cumpliendo su 18 B-Day! E ta ricibi hopi felicitacion especialmente di parti su tanchinan Laida y Toya, su primanan Laiyenn, Stephany y Yezienne, di su primonan Chelo y Yezua! Jeje may all your wishes comes true, Have a Nice Day! Anto bay poco poco den trafico, oooo rijbewijsssssss awoooo!!!

Happy B-Day awe 3 di Okt

Homerunnnnnnn, awe 3 di Oktober ta cumpliendo su sweet 18, nos super star



Riangela *Jeje* Flanegin

E ta haya un macuto yena cu braza y sunchi for di su mami Angela, tata Richard, ruman Riangelol! di su wela Aida, welonan Isidro y Ben! di henter famia i tur su friendsnan, di EPI Economico y su equipo di Softball! Jeje hopi aña mas di bida y salud, enjoy ur day!

we love u!

GANANA

UN QUAD RACER 1500cc

VALORANNA 10 MIL FLORIN CU

NEWS ON via

#9595 - #9511 - #5555



y gana hopi premio manera PLACA CASH, BON DI GASOLIN,
TICKET PA FIESTA, DINNER 4-2, WEEKEND STAY,
TICKET DI AVION PA BONAIRE Y CORSOW

Con pa participa y gana?

Simplemente pone bo celular na ON !!

Usuarionan di Sotar:

1. Manda NEWS ON pa 9595 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda CATOCHI ON pa 9595 -- Tur anochi haya resultado di catochi y lotto
3. Manda DISCOUNT ON pa 9595 -- Ricibi mensahe di descuento special na tiendanan local
4. Manda QUAD hunto cu 'bo nomber y bo faam' pa 9511

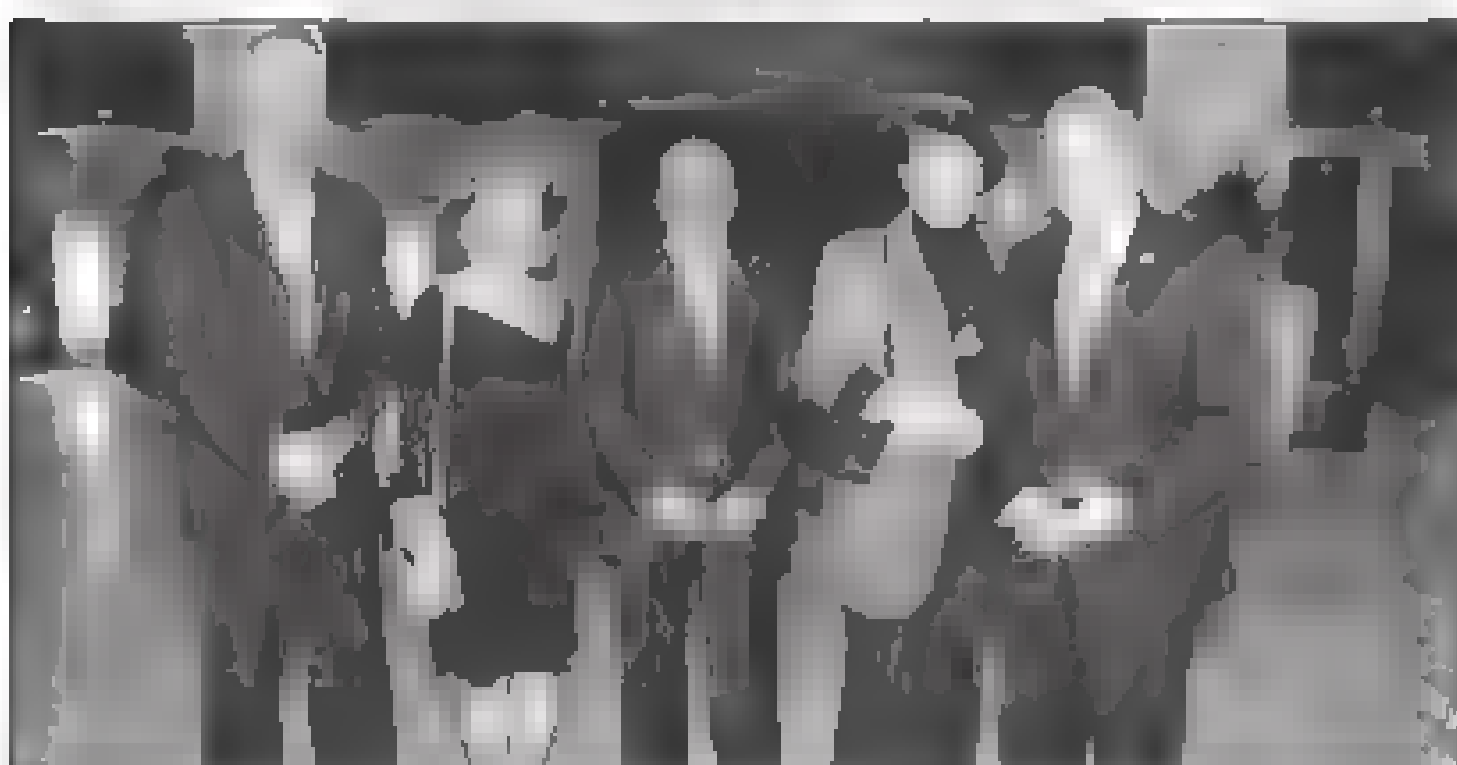
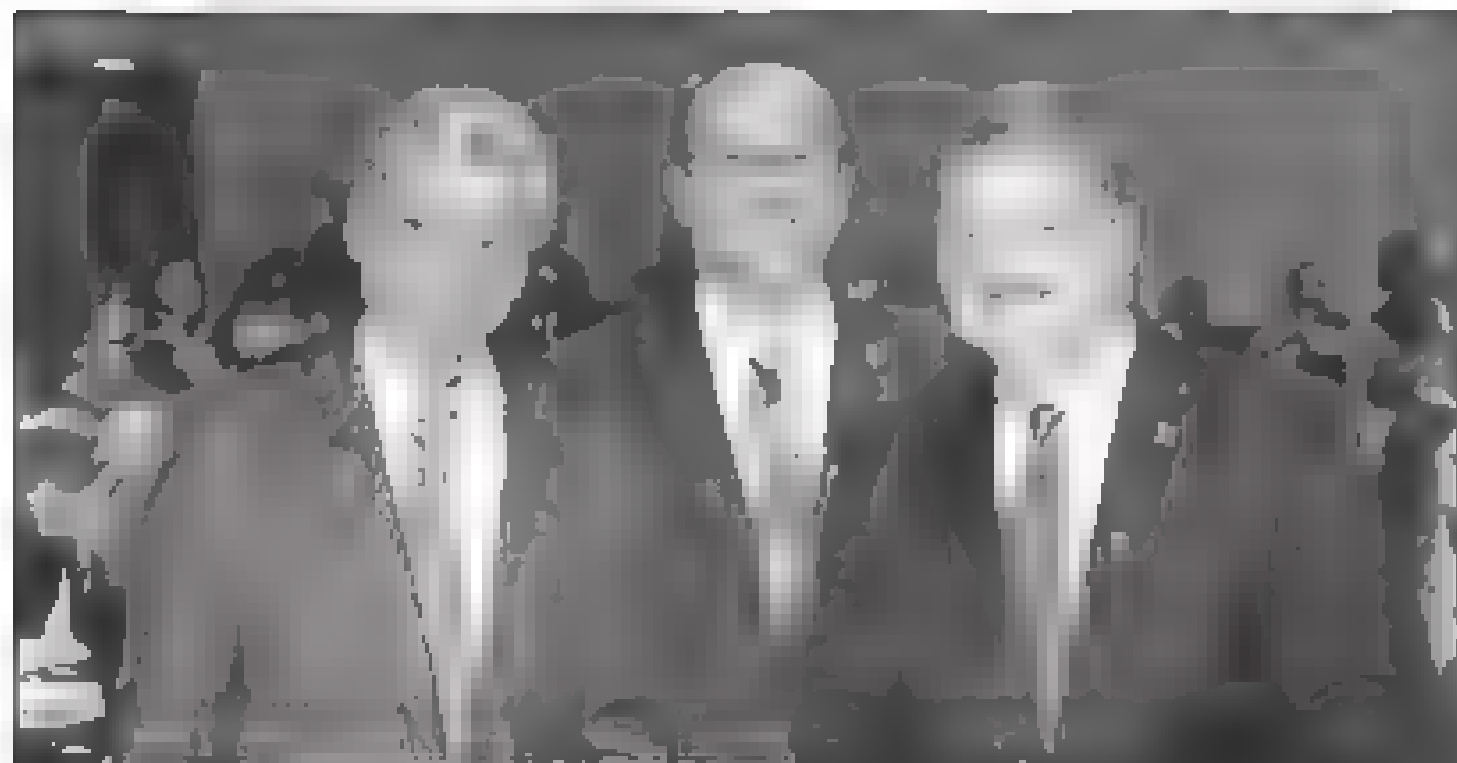
Usuarionan di Digicel:

1. Manda NEWS ON pa 5555 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda e palabra QUAD pa 9511 --

Sorteo lo tuma lugar dia 31 di December 2011 pa 5.00 di atardi
Lo saca varios finalista cu lo competi pa gana e Quadracer

Na e di 18 "Business Dinner Meeting" di Camara di Comercio y Industria

Amar Bhidé ta cera serie di actividad cu e tema "Innovacion" cu "Sustaining the venturesome economy"



STA CRUZ -- Mas o menos 250 huesped a disfruta di e di 18 "Business Dinner Meeting" di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK), unda cu Profesor Amar Bhidé a compart consehonan y tipnan valioso

con pa sostene un economia yena di reto. Gobernador Interino, Sra. Ella Tromp-Yarzagaray tabata entre invitadonan di honor, hunto cu Minister Presidente Eman, Minister di Finanza de Meza y Minister di Asuntonan

Economico Hooyboer-Winklaar sin lubida varios miembro di Parlamento. E aña aki Camara di Comercio di Aruba a conta cu bishita di representantenan di diferente Camaranan di Comercio den Caribe Hulandes Pa habri e anochi, Sra. Lorraine de Souza a duna un splicacion di tur actividadnan di Camara di Comercio durante e ultimo 12 lunanan. El a probecha di e ocasion special aki pa tumar despedida di e organizacion y su miembronan, cual el sirbi cu honor pa 23 aña y a introduci e director ejecutivo interino, esta Sr. Leo Maduro, Minister Presidente, mr. Mike Eman y Presidente di Camara di Comercio, Sr. Jamal Mahawat Khan a hiba palabra captando hopi interes di esunnan presente den e Ballroom di Hyatt Regency. E orador principal, Sr. Amar Bhidé a cera e anochi interesante cu un discurso titula mescos cu un di su bukinan "Sustaining the Venturesome Economy". E aña aki Camara di Comercio a scoge pa un orador di taya mundial, tambe ta un di e conseheronan mas respeta riba temanan di desaroyo economico. Merca Sr. Amar Bhidé regularmente ta wordo consulta pa periodistanan, como tambe negoshinan y hasta Gobierno Mericano, como un analista y experto respeta riba tereno di economia y innovacion. Sr. Amar Bhidé a splica con un economia audaz y dinamico ta bay man den man cu innovacion. "Audacia ta stimula innovacion y ta esencial pa realisa nan balor economico". Bhidé a enfatisa. El añañi: "Bon finansa mester refleja e economia real dinamico". Sr. Bhidé a cita varios experto den mundo di finanzas y economia cu a inclui mencion di diferente tipo di innovacion den nan observacionnan. Innovacion ta conduci na miho maneho di negoshi y miho maneho di riesgo a duna como ehempel

banconan cu a logra maneha nan risiconan miho, uzando innovacion financiero pa detecta risiconan prome cu nan bira un reto of problema y fortalece e sistema bancario. "Innovacion financiero a produci efectonan real beneficoso, mas financiamiento, entrepreneurship y crecimiento di GDP, entretanto reduciendo e costo di transaccionnan financiero." Sr. Bhidé a cita Rajan. Sr. Amar Bhidé a conclui cu

e comentario: "Prosperidad extenso ta rekeri mehoracion extenso di productividad.. Protege y cultiva innovacion descentralisa, e ta e fuente maximo di prosperidad moderno y un bon bida". Cu e discurso di Sr. Bhidé, Camara di Comercio a cera e ciclo di eventonan riba e tema "Innovacion", cual a inclui entre otro tayer y un exposicion, como tambe un curso durante e aña a transcuri.



Sunday Oct 2, at 6:00 pm
Exhibition of works
realised at Spark Box Studio
with the financial support
of UNOCA
Open till 21 october
mo - fr : from 11:00 to 17:00
Dominicanessenstr 34

NOTICIA INTERNACIONAL

Centenares di protestantenan cu a ocupa Wall Street a ser aresta

Brooklyn, NY -- Masomenos 500 persona di e movimiento di protesta di "Occupy Wallstreet" a ser aresta na e ciudad di New York riba e brug di Brooklyn. Eñan cu a ser aresta ta parti di un grupo mas grandi cu a crusa e brug for di Manhattan, na unda nan a campa banda di Wall Street pa dos siman. Varios di e protestantenan a drenta e caminda di e brug, na unda un forza policial grandi a para y detene nan. E grupo cu ta mal organisa a bisa cu nan ta defendiendo 99% di e poblacion Mericano contra e 1% di esnan mas rico. "Occupy Wall Street" a pidi pa un fluho di 20.000 persona pa drenta e parti abao di Mahattan, dia 17 di September y keda ei nan pa algun luna. Varios 100 persona ta campando ainda na Zuccotti Park, un area priva, no mucho leu for di Wall Street. Un vocero policial a bisa Reuters cu e arestonan a tuma lugá ora cu polisnan varios biaha a adverti e protestantenan pa keda riba trottoir.

Presidente nobo di Zambia ta reemplaza hefe anti-corupcion

Zambia -- E presidente nobo, Michael Sata a kita e hefe di e vigilante anti-corupcion di e pais, for di trabao. Un declaracion presidencial a bisa cu Godfrey Kayukwa, lo ser reemplasa pa Rosewin Wandu, sin a duna mas detaje. Kayukwa ta ser considera un ajudante di confiansa di e ex presidente Rupiah Banda, kende e perde e eleccion contra Sata, cu un margen hopi chikito. Durante e campaña, Sr. Sata e priminti di caba cu corrupcion entre oficialnan di gobierno. Durante e ceremonia di inauguracion, siman pasa, e la bisa: "Corrupcion ta un problema den e pais y cu tin vinculacionnan grandi entre corrupcion y pobreza".

Tyfoon Nalgae ta suta Filipinas cu inundacion

Isabela, Filipinas -- E di dos tyfoon cu a dal Filipinas den menos cu un siman e castiga e areanan norte di e pais cu biontonan feroz y jobida pisa. Por lo menos un persona a muri, ora cu Tyfoon Nalgae a dal e regionnan e ainda tin problema cu awa, despues di e prome tormenta Nesat, y oficialnan a adverti cu inundacionnan relampago y avalancha. E filipinonan ta sufr e masomenos 20 tyfoon pa aña. Nalgae a subi tera den e provincia oriental e Isabela cu e biontonan di mas fuerte di 195km pa ora.

Maastricht ta prohibi marihuana na turistanan di coffee-shop

Maastricht, Hulanda -- Un prohibicion riba algun turista extranhero e bin na vigor den e coffee shop-nan cu ta bende marihuana, den e ciudad fronteriso di Maastricht. Autoridadnan di e ciudad a bisa cu e fluho di turistanan cu ta compra droga suave ta menasando e orden publico y ta causa problemanan grand den trafico. Doñonan di e coffee shopnan a bisa cu e prohibicion lo no traha y lo afecta e economia local. Sin embargo e prohibicion no ta aplicabel pa bishitantenan di Alemania y Belgica, kende ta e majoria di e clientenan extranhero. E medida aki a bin, adelantando un prohibicion nacional cu ta ser descuti actualmente den parlamento Hulandes. Esaki ta un caso di prueba cu lo por ser implementa den otro ciudadnan y pueblonan Hulandes. Tin masomenos 700 coffee shop na Hulanda. E cultivacion y benta di droganan suave den e establecimentonan aki ta decriminalisa, pero no legal. 6.000 persona ta bishita Maastricht tur dia pa compra e droga. Polisnan a bisa cu turismo di droga ta un peligro pa orden publico.

Rick Perry ta sugeri rol militar Mericano den guerra di droga na Mexico

New Hampshire -- Gobernador di Texas, Rick Perry, kende ta buscando e nominacion Republicano pa Presidente di Merca, a bisa cu e lo considera na manda tropanan Mericano pa Mexico pa combati violencianan relaciona cu droga. Esaki e la bisa durante un reunion di campaña na New Hampshire. "Esaki lo porifica cu militarnan na Mexico conhuntamente, mester traha pa mata e cartelnan di droga aki, pa asina mantene nan for di frontera." Un accion asina ta hopi mas leu cu e actual envolvimento di Merca den e gera di droga Mericano. Gobernador Perry no a duna mas detaje di ki sorto di posibel intervencion militar e ta considera.

Protestantenan na Bolivia ta reanuda demostracion

La Paz -- Protestantenan indigeno den Amazona Boliviano a reanuda nan marchanan di distancia largo contra e proyecto di carretera controversial, un siman despues cu nan demostracion a ser kibra door e polisnan. Masomenos 1.000 demostrante a sali pa completa e resto di e 250km rumbo pa La Paz. Piannan pa construi un carretera door di e reserva di selva tropical indigeno severamente a dividi opinion e Bolivia. Dos minister a retira sima pasa, meimei di rabia pa motibo di represion di e marcha.

Crus Cora ta bisa cu Sirte mester di ayudo medico urgente

Tripoli -- Pueblo den e ciudad ocupa di Sirte ta desespera pa nesesidad di ayudo medico, asina Crus Cora Internacional a bisa. Un grupo di ICRC a trece cahanan pa heridonan di gera y otro articulonan pa un hospital den e ciudad ocupa aki. Autoridadnan e forsanan Transitorio di Libia a pidi un tregua di dos dia, Diabierna, pa permiti civilnan pa sali, pero ICRC a raporta bringamento pisa. Tropanan leal na Gaddafi lentamente ta ser pusha bek den e ciudad Sirte, e pueblo natal di Gaddafi y Bani Walid ta e dos centronan principal di resistencia contra e forsanan di NTC.

Asesinato di al-Awlaki ta causa alerta di viahe Mericano

Washington -- Departamento di estado Mericano a publica un alerta di biahamento pa Mericanonan, advirtiendonan di un risico halto di violencia mundialmente despues di e asesinato di e lider clave di al-Qaeda, Anwar al-Awlaki, kende a ser mata door di avionnan control remoto Mericano. Diabierna pasa. Tambe e mun un propagandista, nativo Mericano. Samir Khan, segun noticianan no confirma. Ta trata di un trahado di bom clave Saudi. E publicacion ta bisa cu Awlaki y otro figuranan den su grupo di al-Qaeda den e Peninsula Arabe, previamente a pidi pa atakenan riba ciudadanonan Mericano. Un alerta di biahamento similar a ser publica, despues di e asesinato di Osama Bin Laden, door di Forsanan Special Mericano na Pakistan na luna e Mei.

Holiday Inn a ricibi studiantenan di klas 1 D di Colegio San Antonio Mavo School di Sta Cruz



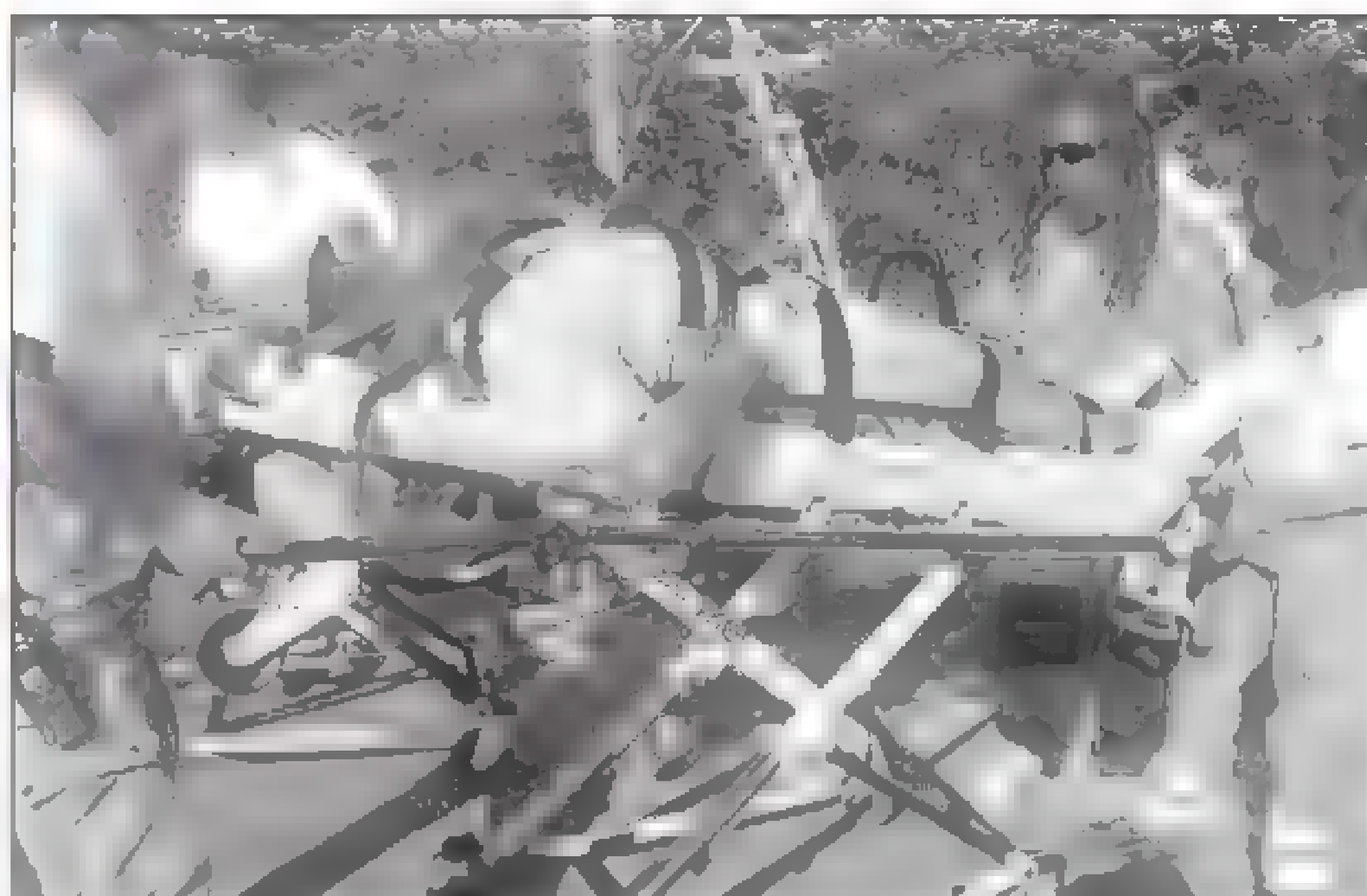
STA. CRUZ -- Esaki ta un evento anual unda estudiantenan cu ta varia di 12-14 aña a haya un tour den e areanan no visibel den Holiday Inn Hotel manera e laundry room, e maintenance shop, cushina y oficinanan. E studiantenan ■ ser splica tocante e posibilidad di tin un carera den un hotel y kico ta rekeri den e parti

di habilidad y school mas e diferente rango y salario pa e diferente posicion. Holiday Inn ta extremadamente satisfecho pa ta anfitrión pa e muchanan di school ya cu esaki ta un manera excelente pa expone ■ industria di hospitalidad na nos hoben, mas tambe pa asina exita y motiva nan pa scoge e sector di Turismo ■ nan carera den futuro.



Auto Alteza a subi palo di luz

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a sosode un accidente banda di Wendy's na Palm Beach. Aki un auto Alteza pa motibo desconoci a perde control ora e tabata pasando un auto. E auto a keda destrui y e ocupantenan ■ wordo transporta cu ambulance pa hospital.





Bai haci tur nacionan Mi dicipel. Mt. 28 V 19 Mundo di Mucha cu Hesus, ta di fiesta, en conexi6n cu su 20 aña di existencia di su grupo di Oraci6n. Nan ta gradici Dios Tata todopoderoso pa tur e añaan i pa tur gracia i fabornan ricibi y testimonio. Alavez ta invita e pueblo di Aruba y mayornan. Ata aki un oportunidad bini hunto cu boso yunan pa e mensahe di Dios. Bo ta sinti bo carga malo of den otro situaci6n. Aki tin e soluci6n. Bin busca informaci6n cerca un di e gruponan di oraci6n. R.C.C.A. Tin grupo di hoben, mucha y adulto cu por conehabo cu e palabra di Dios. E 6nico Maestro ta warda bo, abo tin cu actua. Dia: 2 di oktober 2011 Ora: 5,00 pm – 8,00 pm Lugar: Scol preparat6rio Cacique Aterima Sta. Cruz Mundo di Mucho i Hobenan cu Hesus



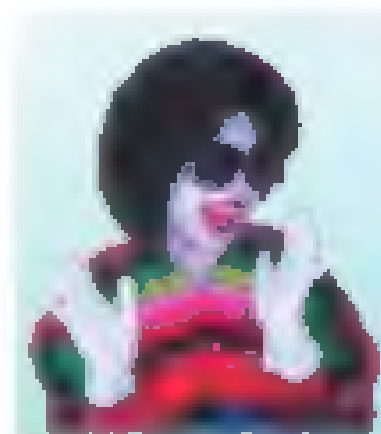
Kerekentenchi party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon anima, diferente pa bo yui su cumplea6os?

Tio lyo hunto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable

Loke ta bo desea nos ta hasie un realidad. Pa info jama nos na 567-9696 of email na kerekentenchi@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchi



UN DIA GRANDI Y BENDICIONA PA ARUBA. DIAMARS AWOR DIA 4 OKTOBER 2011.

Diamars awor dia 4 di Oktober, Aruba ta di fiesta unda cu nos ta bai celebra e di 13 anja di e aparicion di la Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salvador. Dia 4 di Oktober na anja 1998, nos Senjor Hesu-Cristo a escohe Aruba y un Vidente pa trece Su mensahenan pa Aruba y pa mundo henter. E Vidente cu nos Senjor Hesus a escohe, su nomber ta: Valerie Perez y e tempo ey e tabata biba na Modanza 11-A. Den e tempo ey, e noticia tocante aparicion na Modanza a plama riba henter Aruba. Nos Senjor Hesus a duna Su titulo pa Aruba, cu ta Hesus nos Amigo y Salvador y Mama Maria ta, La Birgen di Gracia di Aruba. A wordu lanta un grupo di oracion pa juda nos Vidente den su mision y e grupo jama: "The Voice of Jesus" (E boz i Hesus). Despues di dos (2) anja na Modanza, nos Senjor Hesus nos Amigo y Salvador a escohe un tereno na Koyari, cu a bira un lugar santo, un lugar pa milagernan, aparicionnan y pa peregrinonan. Nos por bisa cu durante e 13 anjanan cu a pasa, tabatin hopi milager cu a sosode; cambio di bida, donnan spiritual, sanacion, combercion, esnan cu ta hanja sabiduria, bendicionnan special y hopi mas. Durante e 13 anjanan cu a pasa nos por bisa tambe, cu tabatin hopi persiguicionnan di esnan cu tabata tin rabia, odio y envidia. Hesus nos Amigo y Salvador a bisa nos Vidente Valerie: "Mi Vidente chikito, lo bo wordu persigui pa Mi motibo, pero nada lo no pasa bo, pasobra Ami lo ta semper cu bo y Mi milagernan lo bira grandi pa mundo henter y pa medio di bo, hopi hende lo wordu salba. Mi Yiu, loke Mi a pone ningun hende lo no kite y lo no caba nunca." Durante e anjanan cu a pasa a bini gruponan di Merca, di Venezuela, di Colombia, di St. Maarten, Corsow y di Bonaire. A bini hopi hendenan enfermo pa a aparicion di Mama Maria y hopi di nan a hanja sanacion. Diamars awor dia 4 di oktober 2011 ta bai cumpli exactamente 13 anja di e aparicion di Hesus y di Mama Maria aki na Aruba. Tin mas cu 200 mensahenan di nos Senjor Hesus y di Mama Maria cu ta papia, cu nos mester cambia nos bida, mester resa tur dia, bai Misa regularmente, confesa boso pikanan tur luna, tambe e mensahenan ta papia di e tribulacionnan cu lo bai bini y cu nos ta bai pasa aden. Mensahenan ta bisa tambe di preparacion, tambe di purificacion di mundo cu tin di sosode, lo bai bini hopi temblornan, hopi horcannan, lama lo subi tera y tambe kiko nos mester tin den nos cas. Tur luna e mensahenan ta wordu publica den medianan di comunicacion y via internet pa mundo henter (www.thevoiceofjesus.org). Nos mester corda cu nos ta bibando den e tercer milenio y cu Dios ta stima Su Yiunan asina tanto cu lo E no haci algo sin cu avisa nos prome, pa duna nos e oportunidad di cambia nos bida y cuminsa resa prome cu ta laat. Durante e 13 anjanan, nos Vidente Valerie a cumpli cu tur loke nos Senjor Hesus y nos Mama Maria a pidi'e pa e haci. Nos mester ta contento cu nos Senjor Hesus a escohe Aruba pa bini cerca nos den aparicion. Aruba lo bira un isla peregrino cu hendenan lo bini di tur parti di mundo. Laga nos habri nos curason pa e Amor tan grandi di Dios. P'esey laga nos tur bini hunto, dialmars awor dia 4 di Oktober riba e tereno bendiciona na Koyari, pa nos celebra hunto e di 13 anja di aparicion, pa sigi gradici Dios cu a escohe nos isla chikito pa e milager grandi aki. Nos lo cuminsa pa 7.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari cu oracionnan, canto, poesia y na final lo tin un brindis pa un y tur. Tur hende ta bonbini y boso presencia lo ta altamente aprecia.

Congreso Nacional di JCI Dutch Caribbean: Un Oportunidad Excelente pa JCI Aruba

STA. CRUZ -- "Guiding YOU to Excellence", esaki ta e tema di e National Convention di JCI Dutch Caribbean cu lo tuma lugar di 13 pa 15 Oktober proximo na Corsou. Durante di e evento aki, miembronan di e organizacion en cuestion lo eligi un directiva nacional nobo. Apart di esaki lo tin un scala di actividadnan educativo y social. Un invitacion ta bay na abo, como ciudadano activo di Aruba, pa participa durante di e Congreso Nacional proximo y asina sigui traha riba bo crecimiento personal. Junior Chamber International (JCI) ta un organizacion mundial cu tin como meta pa haci un impacto positivo den nos mundo. Particularmente bao di personanan entre 18 pa 40 aña. Aruba, Bonaire, Corsou y St. Maarten ta cay bao di JCI Dutch Caribbean cu un biaha mas ta bay demostra su compromiso pa crea ciudadanonan activo den Caribe Hulandes. E biaha aki pa medio di un congreso

nacional interesante cu lo tuma lugar na World Trade Center na Corsow. Apart di e eleccion menciona ariba, e programa lo consisti di diferente training, competencia di debate, "speaking competition", actividadnan social y un forum. Tur esakinan na un manera cu JCI Dutch Caribbean so por ofrece bol JCI IOBA Curaçao, ken e aña aki ta e anfitrión y motor tras di e magno evento aki, kier haci un apelacion caluroso na tur su amigonan na Aruba pa bishita Corsou durante e National Convention. Bin socializa cu e famia di JCI y alavez sigui traha riba bo desaroyo personal. Ban celebra hunto e 50 aniversario di e evento aki. Sea un ciudadano activo y registra awor! Pa mas informacion por bishita e webiste www.jci.cc/local/ioba of manda un e-mail na jci.dc.nc.2011@gmail.com. JCI IOBA Curaçao, Refineria Isla, SOAB y CommUnity como e patrocinadornan, ta invita bol

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

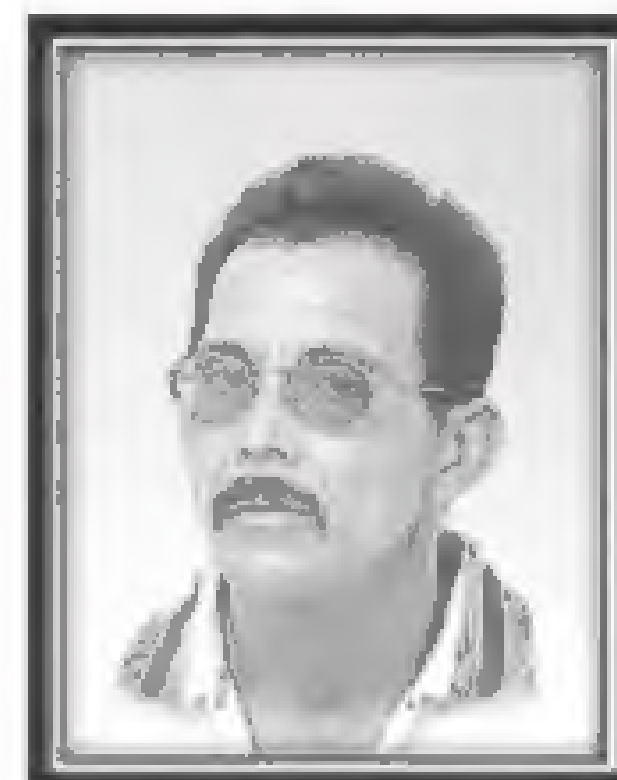
pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".*

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente



Luis Emiliano Angel

mihor conoci como "Wicho"

na edad di 54 aña

*19-08-1957 †29-09-2011

Na nomber di su:

Tata: Johannes "Janshi" Angela
Mama: †Martha Angela- Koolman
Yiunan: Angelo Angela
Aissa Angela
Rumannan: Venancio "Chonai" y
Mayra Angela
Lelia y Dion Croes
Juan "Poi" y Rosa Angela
Grace y Albert "Al" Yrausquin
Sobrino (a)nan: Marylaine y Reangelo
Koolman y yiunan
Marianne Angela y yiunan
Ruthlaine Croes y yiu
Jermain y Jerral Angela
Leonard y Ghislaine Yrausquin
Tanta y omonan: Clarita Thiel y famia
Maria Yarzagaray y famia
Buchi Koolman y famia
Chichi Kock y famia
Benancio Angela y famia
Adelbert Angela y famia
Mama di yiunan: Maria Angela

Primo y primanan, amigonan, bisña y demas famia: Angela, Koolman, Geerman, Croes, Maduro, Yrausquin, Thiel, Yarzagaray, Kock, Dirks, Delany, Lampe y Bislip

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 3 di October 2011 na mise Immaculada Concepcion na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Bendicion di Hesus y Mama Maria pa tur su
yiunan cu ta stima nan.

Majan 4 di October nos ta celebra e bunita
milager di nos Señor y di su Mama, di nan
bishita aki riba e Isla chikito aki, su pueblo
escohi.

Nos a ricibi e regalo aki for di cielo pa nos
salbacion.

Bini uno y bini tur y ban celebra conhuntamente
como rumannan den Cristo e bunita Fiesta aki di
13 Aña di Milager.

cuminsando pa 7or di anochi na Koyari.

Bin cu curason habri y laga Hesus y Mama
Maria obra den dje.

Cu hopi amor y Bendicion di e Grupo di Oracion:

"The Voice of Jesus"

Mensahe

*Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.

Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa muestra boso pa no perde speranza. Corda cu Mi ta Mama di boso tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus y tur boso peticion- y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.

Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di boso cu no ta reza e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.

Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita. Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otro.

Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den ■ luz berdadero.

Corda bay Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yiu Hesus, confesa tur luna, reza den famia, bay Santisima Sacramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.

Di boso Mama, La Virgen ■ Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.
AMEN



Mementomori Funeral Home

GRADICIMENTO/INVITACION

Nos ta gradici tur persona cu a yuda nos den e momentonan dificil di fayecimento y entierro di nos ruman, tanta, sobrina y prima stima:



EDITH D. HARMS

UN GRADICIMENTO TA BAY TAMBE NA TUR CU A YAMA NOS NA TELEFOON, A MANDA E-MAIL OF A SCRIBI ALGODI NOS "EDITH" STIMA RIBA FACE-BOOK.

TAMBE NA TUR CU A COMPANJA NOS RIBA E DIANAN DI CONDOLENCIA Y NA MOMENTO DI ENTIERO.

UN GRADICIMENTO SPECIAL TA BAY PA: SRA. YOLANDA DI MEMENTOMORI FUNERAL HOME.

SRA. MARIA DE CUBA, SRTA. FAYONA FLANEGIN, SRA JULIETTE WERLEMAN-PABLO, SR. ETI TOPPENBERG, SRA. ENID DE CUBA Y SR. FRANCIS JACOBS Y YIUNAN.

NA TUR UN DANKI DI CURAZON. ALAVEZ NOS TA INVITA TUR CONOCIR PA 3 SANTO SACRIFICIO DI MISA CU TA TUMA

LUGAR NA MISA SAN FRANCISCO NA PLAYA RIBA DIANAN: DIALUNA 3 OKTOBER PA 7'OR di anochi.
diaranson 5 oktober pa 7'or di anochi.
DIAVIERNA 7 OKTOBER PA 7'OR DI ANOCHI.

Reza

Salmo: 39; 91; 70; 103

Pa 3 dia y pidi 3 deseo. Di 4 dia ta publique. Pa con dificil e deseo nan ta confia cu nan ta realisa. Danki Senjor. MEM

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a duna nos sosten na momento di

enfermedad, fayecimento, condolencia y entierro di nos Casa, mama, yiu, wela y ruman stima:



Petra Maria Croes

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a hasi un donacion na Misa, a manda flor, telegram y mensahe. Tambe na tur famianan, amistadnan, bisñanan y conocirnan cu a duna nos nan sosten den oranan difisil y a companjanos despues di entierro. Un danki na personal di Dr. Horacio Oduer Hospital di 2 piso, tambe na su companjenan di kamber cu a duna sosten y a hasi oracion cune den su ultimo oranan.

Na Dr. Kock y Dr. Schwengle nos kier a gradicinan pa nan bon ayudo.

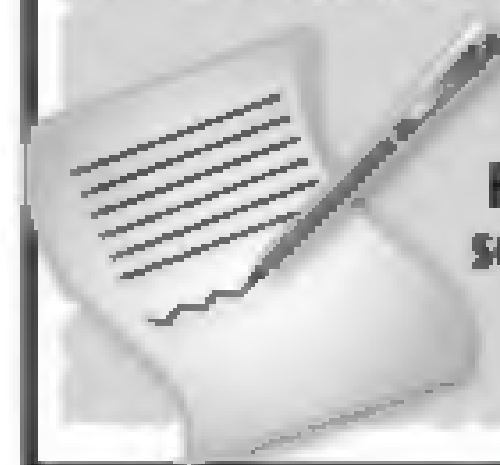
Tambe na Pastoor Santiago di Noord pa su bunita palabranan y na Randall Croes pa su bunita canticanan. Un danki special na Anthony, Judith y staff di "Aurora Funeral Home" pa nan excelente servicio y trato.

Alaves nos ta invita tur hende na e 3 Santo Sacrificio di Misa.

-Diarazon 5 di Oktober 2011, Kapel Monte Calvario TI. 6.30 pm

Na number di su casa, yiu y demas Famia.

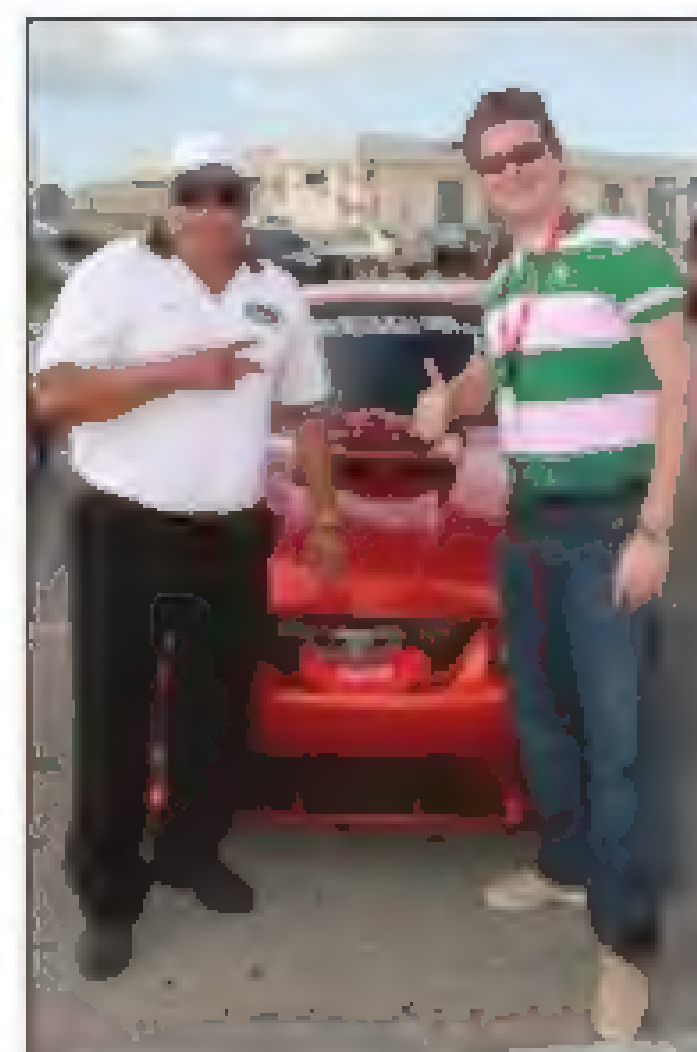
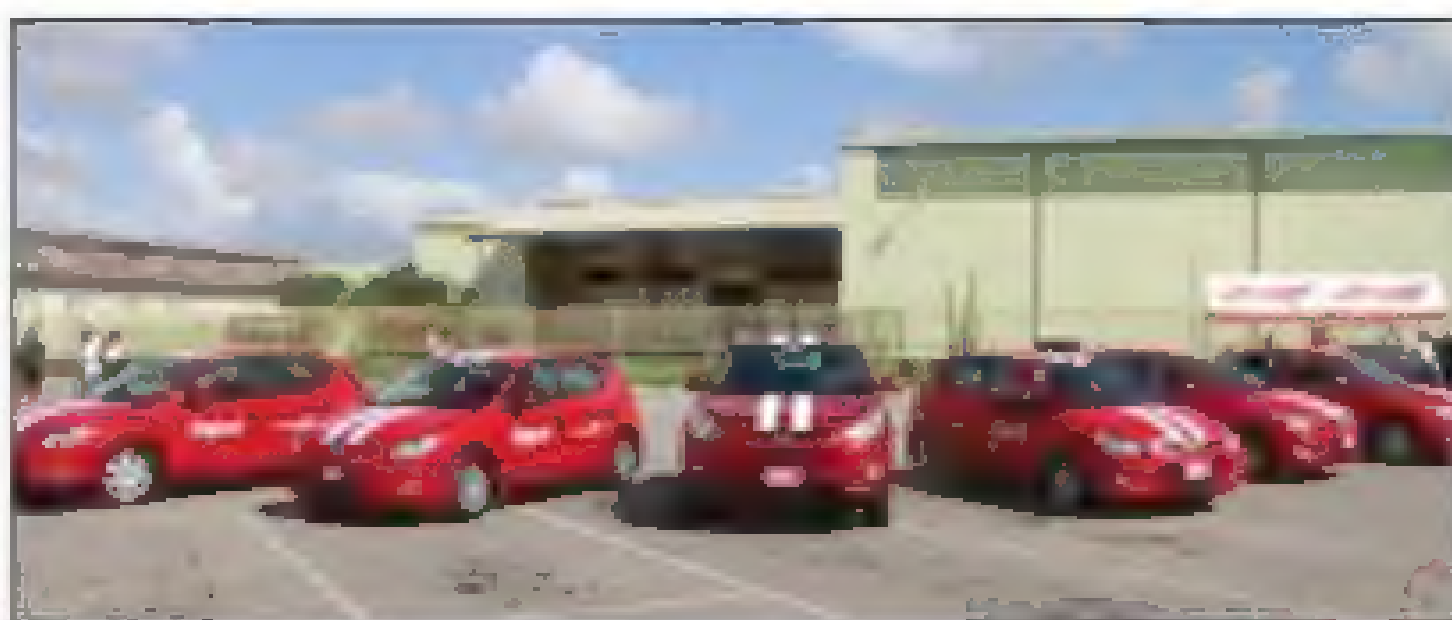
PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of

☎ 585-9500

Hopi auto, premio y celular durante evento di Digicel



reparti premio pa diferente categoria di auto. Digicel a probecha a ocasion aki di biaha pa presenta nan 6 auto nobo di a marca Hyundai modelo Tucson, cu ta di un di a agencianan di auto mas bishita na Aruba, esta Garage Centraal. E premionan a bay a "Mustang Cobra grey convertible", cu a gana e "People's choice car", cu a gana un modelo di Digicel y un plakaat. Un otro celular y plakaat a bay pa a Ford A-19347 cu a gana e premio di "Best Modified Car, mientras cu e Yaris color cora A-26936 a gana e premio di "Best of Class Import Car". No por keda sin menciona, cu tambe tabatin un premio special y esaki a bay pa e Mustang color blauw, A-3111, como e "Best of Class Muscle Car Club". Alejandro Ospina a gana un USB Dongle for di Digicel, como premio den e votacion pa "the people's choice". Tur bishitante mester a yena un "voucher" eynan pa scoge nan auto favorito. Y Alejandro Ospina a gana un USB Dongle den e competencia aki. Ta bon pa menciona acerca cu tur auto cu a participa a ricibi un celular, plakaat y un tas yen di articulonan di promocion di Digicel. Di e forma aki e evento di Digicel a sa di hala masha atencion, hopi interes di publico pa admira e autonan y pa por cera un abonnement pa nan modelo di celular nobo.

STA. CRUZ -- Hopi auto, entretenimento y descuentonan special riba abonement di celular durante evento riba Parkinglot di Ling & Sons Supermarket. Tabatin benta di Dongle (USB-modem), BlackBerry di 3 tipo y 4G SIM, pa tur hende cu ainda no a join e

red di celular mas grandi, mas miho y awor esun mas lihe tambe na Aruba. Un total di 6 club di auto, Mustang Car Club – Aruba Muscle Car Club – HS Racing Club – UZA Club – Aruba Car Collectors Association – Porn Star Racing y varios otro a participa. Tambe Digicel a